

Aucune ségrégation à Québec même

Par Monique Duval

Un seul hôtel de la région québécoise refuse de façon permanente de recevoir des Noirs. Quatre autres les acceptent "quand il n'y a pas moyen de faire autrement". Tous les autres hôtels de la banlieue se prononcent définitivement contre toute ségrégation et traitent les gens de couleur absolument "comme toutes les autres personnes qui se présentent dans leur établissement".

Ce petit sondage d'opinions dans le monde de l'hôtellerie nous prouve donc qu'à Québec tout au moins, la ségrégation n'existe à peu près pas et notre conversation avec les propriétaires, gérants ou employés d'hôtels, de maisons de pension, de motels nous a permis d'entendre des phrases du genre de celles-ci: "Des Noirs? Pourquoi pas; c'est du monde comme les autres..."

"La couleur de la peau ne veut rien dire..." La ségrégation raciale est une horrible chose qu'il faut combattre... "Nous n'avons aucune objection à recevoir des gens de couleur; leur argent est aussi bon que le notre..." "Ils sont les bienvenus comme tous ceux qui sont capables de payer..." etc., etc.

Le gérant d'un hôtel avantagé nous a dit que nous avons fait la réponse suivante: "Accepter des Noirs? Il y en a 40 actuellement chez nous et nous en recevons à l'année..." Avec humour, un autre a riposté: "Nous sommes heureux de recevoir tout client qu'il soit noir, jaune ou rouge. D'ailleurs, n'acceptons-nous pas des fermes aux cheveux teints en quatre couleurs? Rien ne peut être pire que cela..."

Ce monsieur a ajouté: "Je refuse l'entrée à deux catégories de personnes; celles qui sont malpropres et celles et les ivrognes. Toutes les autres sont les bienvenus..."

"Les représentants de toutes les nationalités sont bien reçus chez nous. Noirs, Japonais, Chinois ou autres..." Tous les propriétaires de motels ont abondé dans le même sens.

Du côté de ceux qui appartiennent des restrictions, il en est qui nous ont dit à peu près ces paroles: "Bien sûr, nous ne pouvons les recevoir car la loi nous le défend mais je vous avoue que nous n'aimons pas cela du tout..."

"Pourquoi?" avons-nous aussitôt demandé. Voici ce qu'on nous a répondu: "Personnellement, je n'y verrais aucun inconvénient mais de nombreux clients, principalement des Américains du sud des États-Unis, ne peuvent endurer la présence de Noirs. Ils préfèrent changer de lieu de résidence. Alors, nous nous exposons à perdre de bons clients..."

Quelques-uns nous ont ensuite raconté des faits désagréables survenus dans le passé. Le seul établissement qui refuse systématiquement l'entrée de son hôtel ne défend cependant pas l'accès à la salle à diner. Pour nous expliquer ce point de vue, notre interlocuteur alléguait les mêmes raisons précédemment énoncées. "Les clients n'aiment pas rencontrer des Noirs lorsqu'ils sont en voyage..." Nous l'avons déjà fait et nous avons eu des ennuis... C'est délicat mais c'est ainsi... Nous ne voulons pas heurter les gens de couleur et nous agissons discrètement..."

Le menu du JOUR

Construction	page 3
BGR	page 8
Innovation	page 16

Classes	14
Décès	15
Féminités	5
Finances	12 et 13
Motocycle	14
Mots croisés	14
Mouvement	
des navires	14
Spectacles	6 et 7
Sport	9 à 11
Television	8

LA MÉTÉO

Aujourd'hui
Ensoleillé; frais.
Min. et max.: 45 et 65.
Demain
Peu de changement.
VOIR LES DÉTAILS de la météorologie nationale en page 15.

Réponse attendue mardi

Les commentaires de quelques professeurs de la faculté de Droit de l'Université Laval laissent prévoir qu'ils n'ont pas par quatre chemins dans leur réponse au mémoire soumis par les étudiants de la faculté aux autorités universitaires.

"Ce que nous pensons de ce mémoire, nous le dirons mardi soir à la réunion du Conseil de la faculté", a été la réponse unanime à nos questions.

Quant à Me Guy Hudon, doyen de la faculté, il a apparemment passé l'avant-midi d'hier à éviter les appels téléphoniques des journalistes qui lui demandaient une déclaration. Interrogé vers 10 heures, hier, avant-midi, il nous a prié de le rappeler à midi, mais à onze heures, il s'était déjà absenté et on ne savait plus quand il reviendrait.

A la faculté, la secrétaire a répondu invariablement: "Nous n'avons pas de compte à rendre..."

Toutefois, on peut prévoir d'ores et déjà que la réunion du Conseil de la faculté sera orageuse. Les professeurs à qui nous avons parlé ont été catégoriques là-dessus: "Nous dirons ce que nous pensons à la réunion du Conseil".

Le juge Antoine Rivard a répondu: "Aucun commentaire. C'est une question qui relève du Conseil de la faculté et de l'Université".

De leur côté, le juge Gérard Lacroix et les avocats Yves Pratte et Eugène Rivard seraient à préparer leur réponse pour mardi.

"Ce que j'en pense, de dire M. Pratte, je le dirai au Conseil de la faculté".

Quant à M. Rivard, il répondit: "Mon commentaire, sera bref, cette affaire est un peu comme un procès 'sub-judice'. Il serait alors mal venu pour un membre de la faculté de faire des déclarations; qu'il les fasse plutôt devant le Conseil".

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

96e année — No 84

QUÉBEC, SAMEDI 18 AOUT 1962

PRIX CINQ CENTS

Le maire Hamel veut une critique honnête

Par Ernest Fontaine

"Il faut se réjouir de ce que les gens semblent de plus en plus s'intéresser aux questions municipales, mais les élections n'ayant lieu qu'en novembre, je m'occupe dans le moment de l'administration de la cité."

de presse, S.H. le maire Hamel a donné ses impressions sur le nouveau mouvement qui s'appelle "Le progrès civique de Québec".

"J'ignore totalement s'il s'agit d'une organisation qui placera des candidats à tous les paliers, continua-t-il; mais la vie politique devra faire appel à toutes les bonnes volontés et je laisse à chacun le soin d'apprécier le rôle qu'il peut y jouer."

les gestes qui s'imposent en de telles circonstances".

l'aimerais être renseigné davantage; quels sont les meilleurs d'y arriver? Je réserve mon jugement".

Quant à l'expertise que réclame le "Réveil municipal", S.H. le maire a fait remarquer qu'à l'hôtel de ville, il se pratique des expertises quotidiennes.

Quant à dire s'il sera de nouveau candidat à la mairie, M. Hamel a répondu qu'il poserait "en temps et lieu les gestes qui s'imposent en de telles circonstances".

Le nouveau mouvement Au cours de sa conférence

Interrogé à savoir s'il poserait sa candidature à la mairie, M. Hamel a dit que pour le moment, il s'occupait de l'administration de la cité.

Et le maire termina par ces mots: "Autant il est facile de tracer un programme sur le



Quelques députés créditistes discutent avec les deux chefs nationaux du CS, à l'occasion de l'ouverture du caucus du parti à Ottawa. On recon-

ELECTIONS PROCHAINES A CHARNY

Des échevins blâment la politique du maire

Par Roger Paré

La démission "en bloc" de cinq échevins de la municipalité de Charny entraînerait, dans un avenir rapproché, la tenue d'élections aux sièges No 1, 2, 3, 4, et 6.

Telle serait la décision que prendrait le ministre des Affaires municipales, face au nombre des démissionnaires dont le départ rend le conseil municipal pratiquement inexistant puisque celui-ci n'a plus le quorum exigé par le code municipal.

Voilà, en bref, les circonstances immédiates qui ont entouré l'incident qualifié de "grave crise municipale", dans un article de l'Événement-Journal publié hier, en soulignant la déclaration faite par l'échevin démissionnaire, au siège No 3, M. Albert Demers, l'un des fondateurs de la Ligue d'action municipale et de Charny. La déclaration de M. Demers s'énonce ainsi: "Mes collègues et moi-même démissionnons à cause d'une situation intenable créée par le maire Malouin".

Entretemps le secrétaire-trésorier, M. Fréchette a rencontré M. Camille Blier, assistant sous-ministre, aux Affaires municipales, relativement à la démission des cinq échevins.

Selon Me Alfred Nadeau, on trouve, au paragraphe 4 de l'article 320 du code municipal, la prescription suivante: "Pour cause de vacances, s'il reste moins de 4 membres en fonction, les vacances causées par démissions existantes au moment que les démissions sont reçues par le secrétaire-trésorier et, dans ce cas, il n'y a pas possibilité pour le conseil d'accepter les démissions, parce qu'il n'y a plus quorum".

Consequemment, il fallait que les démissions soient portées à l'attention du ministre des Affaires municipales, puisque c'était la seule façon de procéder.

de tête qui nous a amené à démissionner "en bloc", a déclaré, hier, l'échevin Albert Demers.

"Depuis mai 1961, il existe une obstruction systématique du maire Malouin et de sa clique dans l'application des résolutions que nous adoptons de bonne foi", a déclaré M. Demers.

Programme ou... "bonne franquette" "Ce n'est ni un caprice, ni un coup

Editorial L'enseignement du droit à Laval

Les étudiants en droit de l'Université Laval viennent de tracer un sombre tableau de leur faculté: cours escamotés par des professeurs pressés; matières importantes, comme le droit constitutionnel, qui ne sont pas enseignées; mauvais système d'enseignement et direction déficiente de celui-ci. Ce sont autant de critiques contenues dans le mémoire des étudiants en droit aux autorités universitaires. Afin de remédier à une situation jugée déplorable, le mémoire recommande entre autres: l'amélioration du système d'enseignement et l'engagement de professeurs à plein temps.

Cette dernière recommandation n'est que raisonnable. On peut facilement imaginer que tout ne va pas pour le mieux dans le meilleur des mondes universitaires si, comme le précise le mémoire, la grande majorité des professeurs de droit à Laval sont des praticiens. On comprend qu'il arrive à ces derniers de laisser leur enseignement au second plan par rapport à l'exercice de leur profession.

De plus, les professeurs d'universités se recrutent dans la plupart des cas parmi les praticiens les plus renommés, ces derniers ne consacrent peut-être pas toujours à l'enseignement tout le temps qu'ils devraient y réserver. Comment alors éviter que l'enseignement ne tombe dans la routine, dans la facilité?

Les autres facultés universitaires ont jugé bon de recruter des professeurs à plein temps, pourquoi n'en serait-il pas de même du droit? La réponse est évidente: la recherche, la valeur pédagogique des professeurs ont leur importance. Les praticiens peuvent sans doute apporter aux étudiants le fruit de leurs propres expériences, mais la situation décrite dans le mémoire étudiant laisse croire à un besoin évident des professeurs à plein temps à la faculté de Droit.

Les salaires réservés aux professeurs universitaires permettent maintenant à nos institutions de haut savoir de recruter d'excellents sujets. Il semble que nos universités devront en venir à l'engagement d'un plus grand nombre de professeurs à plein temps, si nous voulons que les sciences juridiques évoluent chez nous au même rythme que les autres secteurs de la connaissance.

BLOC ÉDITORIAL en page 4

Voyages

Vacances

Villégiature

REPOSEZ-VOUS - DETENDEZ-VOUS - VIVEZ LE PRESENT ET LE PASSE EN ONTARIO



TOWN MANAGER
WELLS 43, MAINE

plaisir et soleil
pour toute la famille!

Monte Carlo
BEACH MOTELS
TERRASSE A HARTFORD AVE., ATLANTIC CITY 348-3151 (CODE 609)

\$6

A eux tout le
PLAISIR

...ils vont
en Europe
sur l'**HOMERIC**
en
AUTOMNE!

Des milliers de Canadiens, en voyageurs avertis, verront l'Europe dans toute sa beauté cet automne. Oul, des milliers de personnes qui s'y connaissent s'embarqueront sur l'"Homeric" et se trouveront dans des conditions idéales pour tirer le maximum d'agrément de leur voyage en Europe.

Du mois d'août jusqu'à la fin d'octobre, on évite la grande affluence et on peut visiter l'Europe en toute liberté, sans bousculade, à des prix avantageux.

Vos vacances commencent dès que vous vous engagez sur la passerelle de l'"Homeric": vous y trouvez une hospitalité chaleureuse et un service irréprochable, que ce soit dans l'atmosphère de luxe de la première classe ou dans l'intimité confortable de la classe touriste et surtout vous y dégustez une savoureuse cuisine européenne. Vous arrivez ainsi à destination parfaitement reposés et dispos.

Partez D'ABORD... payez ENSUITE!
Avec le système spécial de crédit Home Lines.

Voyagez par
l'HOMERIC
de MONTREAL ou de QUEBEC vers
l'Angleterre, la France et l'Allemagne

TARIFS REDUITS HORS-SAISON
22 août, 10 et 29 sept; 19 oct.

(Chaque voyageur a droit au transport gratuit de 275 livres de bagages à chaque traversée. Réduction de 10% sur les voyages aller-retour hors saison.)

OFFRE DE TARIF-GROUPE SPÉCIAL À PARTIR DU 16 AOÛT!

Vous pourrez profiter désormais de l'excellent service de luxe HOMERIC pour 25% de moins, si vous faites partie d'un groupe organisé d'au moins 25 personnes voyageant ensemble aller-retour, par bateau. Votre traversée aller ne vous coûtera que \$147,75* à bord de ce magnifique transatlantique. Consultez votre agent de voyage!

*chiffre basé sur l'aller-retour minimum selon le tarif-groupe réduit, en dollars américains.

CONSULTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES DÈS MAINTENANT!
"Le paquebot à cachet européen"

HOME LINES

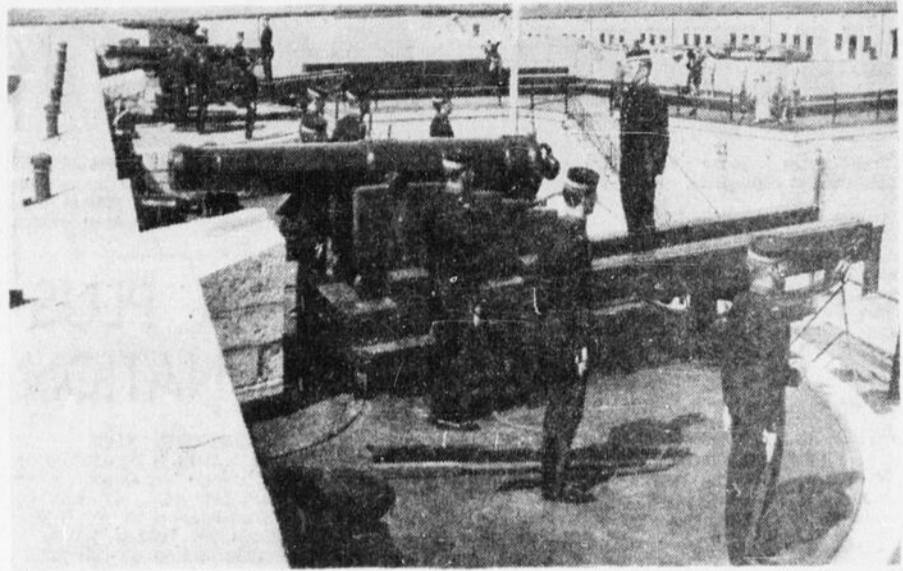
Des parcs historiques le long de la voie maritime du Saint-Laurent

Un nouveau cachet orne le courrier canadien de nos jours — "Upper Canada Village" — une petite communauté située près de Morrisburg, Ontario. Le "Village" a été créé il y a quelques années seulement et quoique son nom n'apparaît pas sur la carte du Canada, ses origines remontent à 1784, alors que le pays était encore une colonie britannique.

Le Haut-Canada (ainsi s'appelait l'Ontario à l'époque), était habité par des colons de Grande-Bretagne et d'Europe ainsi que par des Loyalistes, qui avaient quitté les États-Unis afin de sauvegarder leur allégeance à la couronne britannique pendant et après la Guerre de l'indépendance américaine. Ce n'est pas un village ordinaire. Il est entièrement l'œuvre du gouvernement on-

de bataille de la ferme Chrysler, et est administré par la Commission ontarienne du développement du Saint-Laurent, comme partie d'une série de parcs et sites historiques le long du fleuve Saint-Laurent. La région administrée par la Commission s'étend d'Acouphustown, sur la route 33, jusqu'au parc Glengarry, près de la frontière Québec-Ontario. Elle compte en tout 6.000 acres de parc offrant une variété de terrains bien équipés, de toutes sortes de jeux et de sites historiques, dont le plus nouveau et peut-être aussi le plus ancien est le Village du Haut-Canada.

Le Village comprend des bâtiments qui remontent de 1784 à 1867, année de la Confédération. Au premier abord, après avoir traversé la barrière de



LE SALUT DE L'ARTILLERIE sur les remparts du vieux fort Henry à Kingston. Kingston fait partie de la région administrée par la Commission ontarienne du développement du Saint-Laurent.

rien dont l'imagination et la perspicacité a créé ce monument vivant en l'honneur des fières traditions canadiennes.

L'idée du Village du Haut-Canada a été conçue au début de l'immense projet de la centrale hydraulique et de la Voie maritime du Saint-Laurent. L'histoire de la vallée du Saint-Laurent devait être mondée et amenait conséquemment la disparition des maisons, des églises, des filatures, des auberges et des autres édifices dont les liens étroits avec le passé en font autant de souvenirs précieux pour les historiens, les archéologues, les collectionneurs de Canadiens, et bien entendu, les familles dont les ancêtres ont construit ces édifices.

Quelque 40 bâtiments caractéristiques furent démolis et transportés en entier ou reconstruits, pour constituer le cœur du Village du Haut-Canada. Une attention toute particulière fut apportée aux détails, jusque dans les articles d'ameublement et le décor. Tout est absolument authentique et en se promenant dans les diverses maisons, on peut facilement imaginer se retrouver dans le passé, tellement la reconstitution de la vie du début du 19e siècle est réelle. On peut même sentir la fine odeur du pain qui cuit dans la boulangerie alors que les métiers de la filature de laine, datant de 1845, fabriquent encore de superbes couvertures que peut, incidemment, acheter le visiteur.

Le Village du Haut-Canada est érigé sur un emplacement de quelque 40 acres, dans le merveilleux parc du champ

EXPOSITIONS
● TORONTO
● SEATTLE
VOYAGES CHAMPLAIN
2286 Chemin Ste-Foy
327-1340

Hôtel Standish HAMPTON BEACH
Le plus populaire
TARIFS RAISONNABLES
A proximité de tout.
COIN BOARDWALK ET "A" ST.
Demandez brochure par écrit ou voyez votre agent de voyages.

SANTA'S VILLAGE
sur votre itinéraire en N.-A.
Voyez Santa Claus et ses collaborateurs à l'œuvre en leurs propres quartiers généraux. Certs blancs apprivoisés, agoutis, chèvres, oignons et capotons rôti dans ce domaine féérique des Arènes de Noël. Innovations, Comptoir casse-croûte.

Non célébrés cette année notre 10e anniversaire.

Num. déposé aux États-Unis

Ouvert tous les jours et le dimanche du 17 juin au 14 oct.
Contemplez le domaine présidentiel paysagé à proximité au nord des Montagnes Blanches sur la Route 7.
JEFFERSON, New Hampshire

ARGENT PERDU?

(Non: c'est de l'argent qu'on ne peut perdre!)

Un chèque de l'American Express, c'est de l'argent qu'on ne perd jamais. Vous égarez votre carnet? On vous le vole? On vous rembourse vite à n'importe quel bureau de l'American Express. Le coût? Un sou par dollar seulement à toute succursale de banque.

CHÈQUES DE VOYAGEURS DE L'AMERICAN EXPRESS

profitez d'une longue fin de semaine de détente à la Fête du Travail... à Atlantic City

...au Claridge, en bordure de l'océan. Revigorez-vous grâce au soleil et à l'air marin. Arpentez la terrasse, naviguez sur l'onde, détendez-vous dans un bain sanitaire offrant la balnéothérapie du Claridge, de renommée mondiale — gratuit pour nos clients. Libérez-vous de vos soucis tout en vous reposant — ou divertissez-vous dans le hall "Merrie Mayfair". Ravivez votre appétit dans la salle à manger Océan. Venez voir disparaître vos soucis quotidiens dans la brise marine! Taux — à compter de \$7 par personne, 2 par chambre — Plan européen

CLARIDGE

GEORGES B. BRUNI, vice-président et directeur général
PLAN EUROPEEN — UNIVERSITY 8-1909
ATLANTIC CITY — (AREA CODE 609) 345-1271
Argent canadien accepté au pair

LES BEAUTÉS DE L'AUTOMNE À VOTRE PORTEE AU

GRAY ROCKS INN
sur le lac. Québec, Nouvelle-Québec, Qué.

CHOIX DE VACANCES ÉCONOMIQUES
6 jours, tout compris, à partir de \$55.00 du 4 septembre au 4 décembre.

SPECIAL D'AUTOMNE
3 sept. — 2 oct.
Semaine de golf ou d'équitation à partir de \$81.00 pour 7 jours et 6 nuits, tout compris.

ST-JOVITE
TÉL. 425-3771

GRAY ROCKS INN

À NEW YORK... DISTRICT DE GRAMERCY PARK L'ÉLEGANT

W George Washington

Vous offre les facilités d'accommodations les plus modernes avec bain et douche dans chaque chambre, air climatisé, T.V., et radio, ainsi que prix raisonnables.

234 rue et Avenue Lexington
Gramercy 5-1920

Consultez votre Agent de Voyages ainsi que pour voyager de fin de semaine Budgetaires!

Vous pouvez aussi vous adresser à
EMILE J. BELLEAU, gobain.

Special
Voyage de notes ou VACANCES

HOTEL "MOTEL" CHALETS

LUXUEUX
situé sur une péninsule du lac Archambault

10%
d'escompte du 26 août au 23 décembre

"OUVERT TOUTE L'ANNEE"
Repas - Golf - Plage sablonneuse - Badminton - Tennis - Tir à l'Arc - Pêche à la truite - Chasse à la perdrix - Chevreuil - Original - Ski, monte-pente - T.V. etc.

DANS LE VILLAGE ORCHESTRE D'ÉTÉ LA SAISON

Renomme pour sa cuisine
HOTEL - MOTEL

Château du Lac
TEL: No 1
St-Denis de Montclair, P.Q.

Manoir du Lac
HOTEL • MOTEL • PISCINE

ST-GABRIEL-DE-BRANDON — 65 milles de Montréal

Situé sur la plage du lac Maskinongé, piscine, hôtel de 50 chambres à l'épreuve du feu, 32 motels avec chambre de bain privée, cuisine de gourmet, cocktail lounge, orchestre tous les soirs, avec programme de divertissements. Demander notre dépliant ou téléphoner à St-Gabriel 835-4711 ou Montréal WE. 5-9774.

Le voyage idéal, c'est une
croisière au Saguenay

PRIX À COMPTER DE
\$48.00
ALLER-RETOUR 7 JOURS ET 1 NUIT
DÉPART DE QUÉBEC

Vous vous prélasserez dans votre chaise de port, tout en admirant les calmes rives du St-Laurent et les caps majestueux du Saguenay. Vous dînerez sous les étoiles, vous ferez "aux courses", vous ferez des excursions à terre. Vous mangerez mieux, vous dormirez mieux... et à votre retour, vous vous sentirez "en pleine forme"! Ne tardez pas... réservez vos places DÈS MAINTENANT.

CROISIÈRES DE LA MI-JUIN À LA MI-SEPTEMBRE

Québec-Pointe au Pic et retour
Départ de Québec, 4 ou 5 jours par semaine, à 7h, à midi, à 19h. Retour à Québec à 9h, à 13h, à 19h. Le même jour ou par le bateau de votre choix.

Québec-Montréal et retour
Départ de Québec le soir, arrive à Montréal le lendemain. Retour par le bateau de votre choix. Le prix comprend le couchette et le repas du soir, à 19h, et au retour, à 4h. 5 départs par semaine.

Québec-Saguenay avec séjour à l'hôtel Tadoussac
Coucher de deux jours et une nuit au St-Laurent et le Saguenay. Deux jours à l'hôtel Tadoussac, repas compris. Pêche, tennis, golf, etc.

Québec-Saguenay et Manoir Richelieu
Deux nuits à l'hôtel et deux jours au Manoir Richelieu. Le prix comprend tous les repas, couchette, passage et hôtel.

CONSULTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE OU
CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED
48 rue Dalhousie — Québec — Tél.: 522-6801

LES TARIFS ROUGE, BLANC ET BLEU RENDENT LES MARITIMES ACCESSIBLES À TOUS

PARCOUREZ LA LISTE D'AURAINES QUE VOUS OFFRE LE TARIF BLANC PENDANT 84 JOURS, CET ÉTÉ:

DE QUÉBEC À:

RIMOUSKI	\$ 5.75
CHARLOTTETOWN	14.95
BATHURST	11.55
HALIFAX	15.35
CAMPBELLTON	9.65
MONCTON	13.65
SYDNEY	17.40

Le représentant du CN vous fournira tous les renseignements et un calendrier ou trouver sans peine le jour convenant le mieux à votre bourse et à votre agenda.

bloc éditorial

NOTRE OPINION...

Succès à la ligue du progrès civique

La création d'une ligue du progrès civique pour un renouveau municipal à Québec arrive à son heure et il est de bon aloi que le nouvel organisme vise à exercer son influence avant les prochaines élections municipales de Québec.

Il est inexplicable que le gouvernement municipal dans une ville, celui qui est censé rejoindre le peuple de plus près, n'éveille pas plus d'intérêt. Le phénomène était on ne peut plus voyant à Québec et la lenteur du progrès de la capitale de la province l'a prouvé, qu'il se soit agi de percer des boulevards, ou de faire de l'urbanisme, par exemple.

Certes toutes les municipalités ont de gros problèmes; mais ils ne suffisent pas à légitimer toutes les lenteurs des administrations, telles qu'on les a connues. Il est possible que nous puissions maintenant assister à un réveil.

Cependant, à Québec, l'exemple de Montréal de-

va servir de leçon; il y a quelques années, une ligue d'action civique prenait naissance. Elle eut une carrière discutable, soumise à tous les déchirements; elle a presque sombré dans la pagaille.

Si les affaires municipales de Québec doivent progresser, le "progrès civique" aura fort à faire. Et il ne devra pas se contenter de donner l'élan, de préparer d'excellentes candidatures pour ensuite abandonner les élus. Ceux-ci auront besoin d'un soutien loyal, qu'il s'agisse de figures nouvelles ou de personnes faisant déjà partie du gouvernement municipal. La constance dans l'effort et la prudence dans l'action, ce qui ne veut pas dire l'absence d'audace, permettront à la ligue de poursuivre ses objectifs et de les atteindre pour le plus grand bien des citoyens. Il est à souhaiter que ces derniers ne ménagent pas non plus leur appui. La Cité peut être la plus rentable des institutions, si les affaires municipales sont bien comprises.

ET CELLES DES AUTRES!

Nécessité de lois de l'espace

L'acquiescement américain à la demande russe de ne rien faire qui pût mettre en danger la vie des deux cosmonautes Nikolayev et Popovich durant leurs envoies orbitales constitue un précédent qui devrait conduire à une véritable législation de l'espace, dit l'"Ottawa Citizen".

Cette législation, que rendront bientôt urgente le progrès de la science et la nécessité d'éviter des collisions aux sables les plus graves, pourrait être conçue et adoptée dans le cadre de l'Organisation des Nations Unies.

Une adaptation à la démocratie

Le Pakistan, qui célèbre le quinzième anniversaire de son indépendance, jouit d'institutions modernes greffées sur d'anciennes qui n'avaient presque pas changé depuis des siècles, note l'"Ottawa Journal".

Les nouvelles nations libres trouveraient profit à s'inspirer des réalisations effectuées sous l'égide du président Ayub qui a su adapter la démocratie aux besoins et aux conditions de son pays asiatique.

Pourquoi M. Fulton a-t-il été démis?

Pourquoi M. Diefenbaker a-t-il enlevé le ministère de la Justice à un M. Fulton dont les réalisations sont aussi remarquables qu'indiscutables? demande le "Sun" de Vancouver.

En réalité, M. Fulton avait un prestige et une personnalité qui portaient ombrage au premier ministre, son ancien adversaire à la candidature de chef du parti. Les conservateurs du château-fort ontarien seront moins qu'embalés par la perspective d'une succession qui leur échappe au profit de la Colombie-Britannique.

Course engagée à tout jamais

Il serait possible de divertir vers des fins sociales les sommes actuellement consacrées aux recherches spatiales, si ces dernières n'étaient qu'une aventure de luxe et non une preuve de vitalité commandée par la loi même du progrès humain, dit "Le Devoir".

Autant que l'URSS, les États-Unis sont engagés dans une course à l'espace à laquelle ils ne peuvent plus se dérober, tant sont considérables pour eux et leurs amis les enjeux en présence.

Recommandations d'un comité spécial

LOI ANNONCÉE SUR LE CONTROLE DU TOURISME DANS LA PROVINCE

par Benoit Massicotte
L'hon. Lionel Bertrand, secrétaire de la province, qui relève l'Office provincial du Tourisme, a annoncé hier

qu'il présentera plusieurs projets de lois concernant le tourisme lors de la prochaine session.

Ces projets de loi porteront sur le contrôle des guides, les indications routières, le camping, les circuits touristiques et autres aspects du tourisme.

Ils seront basés sur l'étude faite par le Conseil provincial du Tourisme et sur les recommandations de l'Office du Tourisme.

Ce conseil provincial du tourisme qui a déjà siégé à Québec, Montréal et Trois-Rivières, tra siégera de nouveau cet automne en Gaspésie, aux Îles-de-la-Madeleine au Lac-St-Jean et au Temiscamingue.

Le conseil, qui comprend six membres, en sus du secrétaire de la Province, a déjà reçu de nombreuses recommandations qui lui ont fait constater que plusieurs problèmes se retrouvent d'un bout à l'autre de la province.

Il a aussi été le centre de coordination avec les ministères des Terres et Forêts et de la Chasse et des Pêcheries.

Le conseil a de plus assuré, pour la première fois en 1961, la participation officielle de la province de Québec à la Conférence nationale sur le Tourisme.

Jusqu'à la, la province n'y avait eu qu'une représentation d'observateur.

La Conférence canadienne a été étonnée de voir que la province de Québec avait le plus gros budget touristique des provinces canadiennes, a dit M. Bertrand.

Le besoin d'un tel conseil du tourisme vient d'être reconnu même en Ontario, qui en a créé un, il y a trois semaines, sur le modèle de celui du Québec.

Nous avons donc en main, a dit le secrétaire de la Province, ce qui deviendra un Office du Tourisme bien structuré.

PREMIER RAPPORT PUBLIE DANS LES DEUX LANGUES

par Benoit Massicotte
L'Office du Tourisme de la province de Québec a obtenu que la Conférence nationale sur le Tourisme publie son rapport de 1961 en français comme en anglais.

C'est un résultat, a dit M. Lionel Bertrand, secrétaire de la province, de la participation active de l'Office à la Conférence de 1961.

Nous avons aussi demandé, a dit le ministre, que le programme de 1962 soit aussi imprimé en français.

M. Robert Prevost, directeur de l'Office du Tourisme, a confirmé que le compte-rendu de 1961 a été imprimé en français.

Le ministre a aussi annoncé que l'Office sera de nouveau représenté cette année à la Conférence canadienne du Tourisme.

Interdiction du piquetage à Huntsville?

WASHINGTON (PA) — Les autorités gouvernementales américaines se sont réunies d'urgence cette semaine, afin d'envisager des mesures légales susceptibles de faire appliquer un ordre d'interdiction des piquets de grève à l'entrée du centre de recherches pour l'espace à Huntsville, dans l'Alabama.

La grève, qui en est à sa quatrième journée, risque de retarder le programme américain visant à explorer l'orbite lunaire.

La ségrégation des Noirs existe dans la province de QUÉBEC

Par Benoit Massicotte

Des hôteliers de la province ont refusé d'héberger des touristes noirs. Leur nombre est infime mais ce fut suffisant pour que l'Office provincial du Tourisme et le Secrétaire de la province en soit alerté.

Dans chaque cas connu, a dit hier le secrétaire de la province, l'hon. Lionel Bertrand, nous avons fait enquête.

L'Office a répondu aux touristes et a rencontré les hôteliers mis en cause. Cela s'est passé surtout dans la région de Québec et celle de Montréal.

Plusieurs visiteurs noirs ont signalé le cas à l'Office du Tourisme.

La loi de l'hôtellerie défend cette attitude aux hôteliers, aussi se limitaient-ils à ne l'affirmer que dans leur correspondance avec ceux qui sollicitaient une réservation.

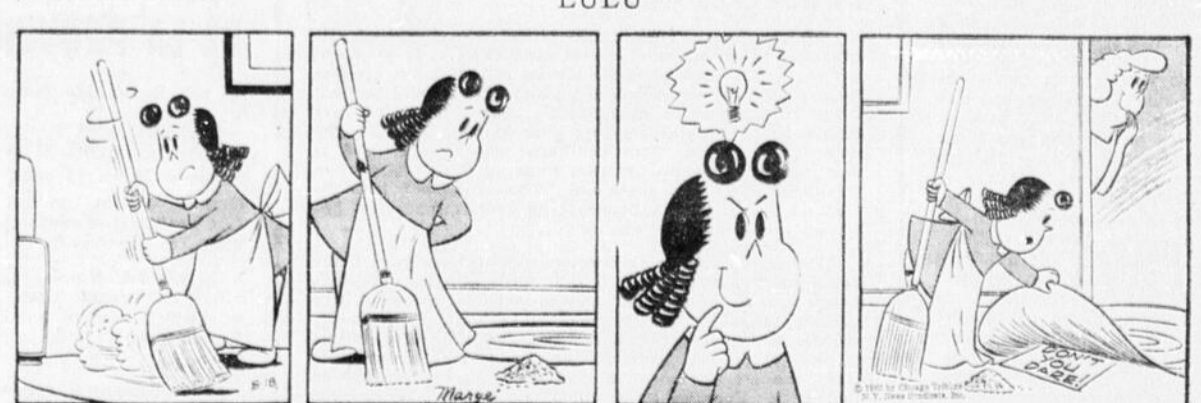
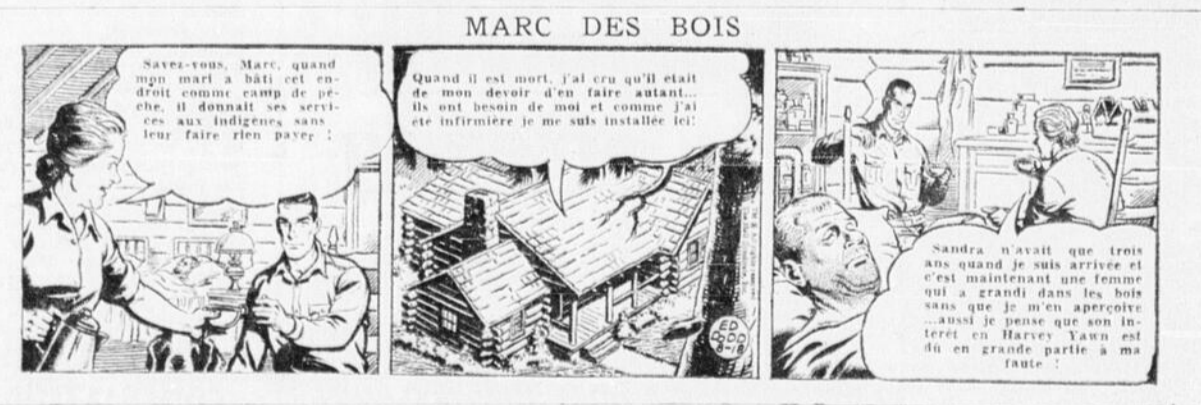
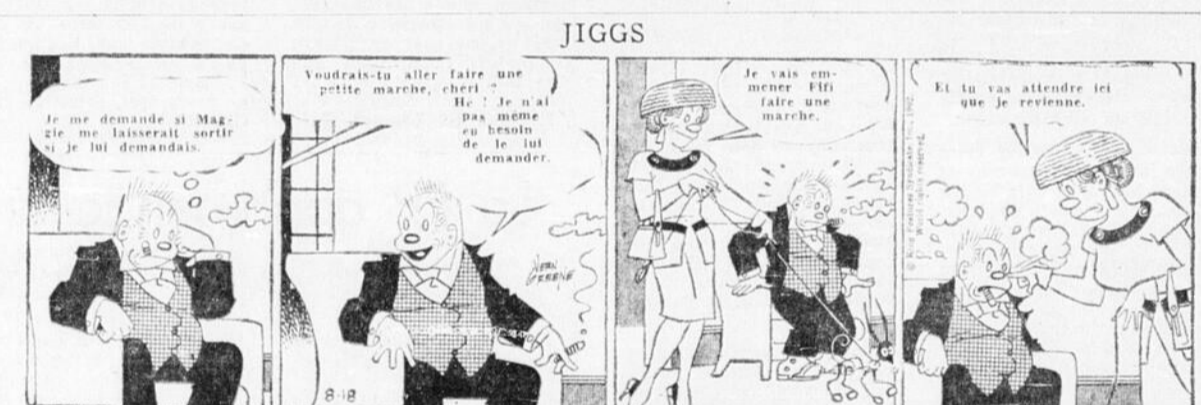
Beaucoup hésiteront à le croire mais les faits sont là: nous avons nous aussi nos ségrégationnistes.



DES POLICIERS DE BERLIN-EST transportent un homme qu'ils ont blessé à coups de balles, hier, alors qu'il tentait de passer la frontière, à Check-point Charlie, un poste américain situé près du mur de Berlin. Des policiers de Berlin-Ouest ont déclaré que l'homme a été abattu par des balles

qui venaient de trois points différents du système de garde du mur communiste. Il tentait alors de grimper par-dessus des fils barbelés sur le mur. L'homme est décédé plus tard à l'hôpital après avoir attendu pendant près d'une heure que les communistes lui portent secours.

(Téléphoto — PA)





La jolie Claire Bloom aura un rôle dramatique dans la prochaine production de Darryl F. Zanuck pour

la Warner Brothers: "The Chapman Report". Le film mettra aussi en vedette Efreem Zimbalist Jr, Shelley Winters, Jane Fonda et Glynis Johns.

"LA PRINCESSE DE CLEVES" EST LA MEILLEURE PRODUCTION

PAR MARTIAL DASSYLVA

Dernier spectacle de la Semaine du film français, "La Princesse de Clèves", réalisation de Jean Delannoy, est, sans conteste, la meilleure production projetée au cours des 7 jours. Je le dis avec d'autant plus d'enthousiasme et de conviction que les films précédents n'avaient impressionné plutôt en mal. Je persiste à croire, d'ailleurs, qu'ils ne constituent point "les meilleurs films de la production française", sauf pour "La Princesse de Clèves".

Heureuse surprise, bienheureuse surprise, que cette réalisation de Jean Delannoy! En même temps quelle nous repose des films à vedette dont le talent et la valeur ont été montés de toutes pièces par une publicité trop bien orchestrée. "La Princesse de Clèves" nous ramène à une époque de cour et de châteaux, d'ambades et de galanterie.

Mme de La Fayette écrit: "L'ambition et la galanterie étoient l'âme de cette cour, et occupoient également les hommes et les femmes. Il y avait tant d'intérêts et tant de cabales différents, et les dames y avoient tant de part, que l'amour étoit toujours mêlé aux affaires, et les affaires à l'amour. Personne n'étoit tranquille, ni indifférent, on songeait à s'élever, à plaire, à servir ou à nuire; on ne connoissoit ni l'ennemi, ni l'ami, et on étoit toujours occupé des plaisirs ou des intrigues".

Aidé par Jean Cocteau, dont les dialogues sont admirables, Delannoy a réussi ce tour de force de nous décrire la cour d'Henri II et surtout, de transcrire visuellement le chef-d'œuvre de Mme de La Fayette. Jean Cocteau a pris des libertés avec le roman; en particulier, le personnage du bouffon est une pure invention et son rôle, tant vis-à-vis de Marie Stuart, de Catherine de Médicis et du Prince de Clèves, n'existe pas dans le roman. Liberté aussi dans certains détails: le vol du portrait par Nemours a lieu chez la reine gauphine, l'échange de l'écharpe, lors du tournoi, n'appartient pas au texte de Madame de La Fayette, et la séquence finale n'a pour base que l'imagination de Cocteau.

Mais je pardonne d'autant plus aisément ces infidélités que le metteur en scène, aussi bien que son dialoguiste, traduisent magnifiquement l'esprit du roman. Les auteurs

du film ont saisi la signification profonde de "La Princesse de Clèves": cette lutte qu'une femme doit livrer à ses propres inclinations, alors que son cœur (ou son sens plein) lui défend, l'en empêche.

Un drame d'une telle intensité ne pouvait s'accommoder d'un apprêt quelconque. À la rigueur du texte de Mme de La Fayette devait correspondre la rigueur cinématographique, à la délicatesse et à la saveur des mots, une délicatesse et un soin plus particulier de l'écriture cinématographique.

Et c'est ce qui m'enchantait dans le film de Jean Delannoy. Point de concessions aux goûts du jour, point non plus d'images faciles ou bâclées, point de défaillance en cours de route.

Certaines images ont l'opulence d'un tableau de l'époque. On évoque à leur propos la chaleur et la magnificence des tableaux du Titien. À plusieurs reprises, les ornements et les décors se marient pour composer des scènes absolument chatoyantes. Je songe ici à la séquence finale, dans laquelle on contemple la princesse de Clèves étendue sur sa couche funéraire, entourée de cierges allumés.

Le film de Jean Delannoy nous procure le plaisir de voir jouer de véritables artistes et non seulement des "poupées" fabriquées de la tête au pied. Il serait trop long de les passer tous en revue. Qu'il me suffise de signaler les créations bouleversantes de Marina Vlady qui incarne la princesse de Clèves et de Jean-François Poron qui joue le Duc de Nemours. Si la première se révèle une comédienne, en possession de toutes les ressources de son art, le second laisse prévoir une carrière plus que prometteuse.

Je ne saurais mieux faire, en terminant, que d'encourager ceux qui ont manqué "La

Rétrospective Gonzalez au Musée des Beaux-Arts de Montréal

En l'honneur de Julio Gonzalez, artiste espagnol dont l'œuvre a donné naissance à une nouvelle conception de la statuaire, le Musée des Beaux-Arts de Montréal présentera, du 21 août au 23 septembre, une importante exposition rétrospective.

Organisée en marge des Festivals de Montréal, elle comprendra 37 sculptures dont la plupart représentent de maîtresses œuvres de l'artiste, y compris cinq émaux et 40 dessins au pastel, au crayon et à l'encre.

Les œuvres datent de 1912 jusqu'à la mort de Gonzalez, en 1942.

L'exposition a été montée à l'occasion du 20e anniversaire de la mort de l'artiste par Mme Madeleine Châtelet-Lejwa, de

la galerie Châtelet, à New-York. La collection circulera dans divers musées de l'Amérique.

Gonzalez est né à Barcelone le 21 septembre 1876. Il a écrit:

"Il y a plusieurs siècles, l'âge de fer commença par produire de très beaux objets dont la plupart, cependant, étaient des armes.

"Aujourd'hui, le fer sert aussi à la construction des ponts et des chemins de fer.

"Il doit maintenant oublier son rôle meurtrier et il ne doit pas servir uniquement d'instrument à la science super-mécanique.

"Aujourd'hui, ce matériau retrouvera son antique noblesse dans les mains pacifiques de l'artiste."

L'importance que le musée de Montréal attache à l'œuvre de Gonzalez est évidente dans le fait qu'il fut le premier au Canada à acquérir une de ses sculptures.

Il s'agit d'une pièce de 36 pouces de hauteur, intitulée "Homme Cactus No 1". L'acquisition, qui a été faite grâce au legs Townsend, fera partie de l'Exposition.

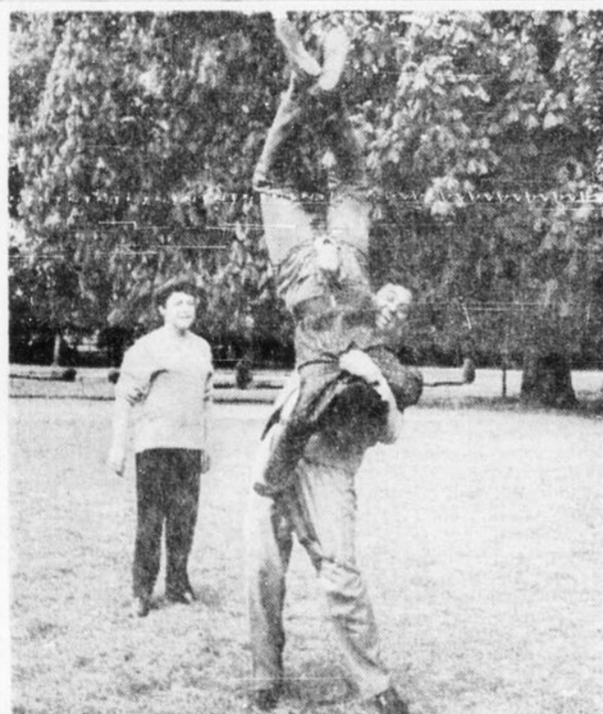
Gonzalez est mort à Arcueil, non loin de Paris, à l'âge de 65 ans. Ami de Picasso, qu'il avait connu à Paris en 1900, et dont le contact prolongé fut significatif pour tous les deux, il vécut seul, inquiet et doutant constamment de lui-même. Picasso fut présent à l'enterrement de son vieil ami.

Gonzalez ne s'est adonné à la sculpture qu'après la cinquantaine. Il était cependant issu d'une famille d'excellents orfèvres et avait appris très jeune, dans l'atelier paternel, le travail des métaux, la sculpture, le repoussage du fer et du cuivre.

C'est après son arrivée à Paris et durant les quatorze dernières années de sa vie qu'il produisit ses meilleures œuvres, devenant ainsi l'un des rares sculpteurs espagnols de renommée internationale.

Nouveau rôle pour Sophia

Sophia Loren jouera la version cinématographique de la comédie de Broadway "A shot in the Dark", pour le directeur de production Anatole Litvak et la United Artists.



Une scène du film "Le gorille a mordu l'archevêque". Le film a été réalisé par Maurice Labro et mettra en vedette Roger Hanin et Roger Dumas.

Dans nos SAMEDI DIMANCHE

Moineau de Paris Hollywood — "The Sparrow" sera le titre du film que la Warner Brothers tournera sur la vie de la célèbre Edith Piaf.

CABARETS

- A LA PORTE ST-JEAN** — "Quebec au cœur de l'été" avec Les Oies Crapoteuses — Bobby St. John-Paul — Louis Frenet — Les Babouins — Danciers — André — Olga — Monette — Manolo et Donald Lautrec — Page Blanche — Yves — Clément — Digil Desrochers — Le Scapin — Samedi: 9h, 11h, 12h30 — Dimanche: 9h, 11h. Boîte aux chansons — Les Mégatonnes. Spectacle continu.
- AU BAL TABARIN** — Cabaret — Harry Clayton — Louise — Guy Denis — Samedi: 9h, 11h, 12h. Dimanche: 9h, 11h.
- AU CORONET** — Alex Fohi — Zanzibar — Marco Guindon — Samedi: 9h, 11h. Dimanche: 9h, 11h.
- AU FLAMINGO** — Pierre Dore — Judo Lavoie — Tom McLean — Samedi: 9h, 11h, 12h30. Dimanche: 9h, 11h.
- AU LOUIS XIV** — Denise Caron — Bert Joffe — Dalila — Jean Yvon — Samedi: 9h, 11h, 12h30. Dimanche: 9h, 11h.
- BARRI D'OUTRE** — Bill Bailey and his Comets — Claude Girard — Yvon Guénet — Claude Paquet — Samedi: 9h, 11h, 12h30. Dimanche: 9h, 11h.
- CRATIERE NASCUE** — Revue "Vive la Femme" avec Judith Jassard — Jerry — Roger Duhaide — Germain Ouellet — Les Martineaux. Samedi: 10h, 12h, 12h30. Dimanche: 9h, 11h.
- CHEZ EMILE** — The Other Brothers — Kim Norwick — Emile Clément — Leon Bernier — Samedi: 9h, 11h, 12h. Dimanche: 9h, 11h.
- CHEZ GERARD** — Revue "Le monde brille avec Guy Roger" — Rastie Salvadore — Parliasse et Monica — Julie Adams — Pat Troutier — Olivia Houston — Martin Kates — Samedi: 9h, 11h, 12h. Dimanche: 9h, 11h.
- LA FAYETTE** — Emile Jones — Patricia Day — Samedi: 9h, 11h, 12h, 12h30. Dimanche: 9h, 11h.

PRINCESSE

EN COULEURS: Film policier, filmé dans l'esquille décor orientale. "BAGDAD" Vincent Price, Maureen O'Hara, Paul Christian. Un habile mélange de romantisme, de comédie et même de tragédie. "VOULEZ-VOUS PECHER AVEC MOI" BOB HOPE & LUCILLE BALL

IMPERIAL

Deux productions en couleurs: Une jeune aventurière à la conquête du Capitaine... sur un bateau de pirates. "LA FILLE DES BOUCANIERES" Yvonne De Carlo & Philip Friend. Une délicieuse comédie. "NE MANGEZ PAS LES MARGUERITES" DOBIE DAY, DAVID NIVEN, JANE PAIGE

L'histoire de "ce musicien", de ses soixante-seize instrumentistes et de la prodigieuse influence qu'il a exercée sur le cœur de tous ses concitoyens.

The Music Man

de Meredith Willson

4^{ème} ET DERNIERE Semaine!

ALBUM DE LA PISTE SONORE sur disques Warner Bros. Actuellement en vente chez votre distributeur préféré.

ROBERT PRESTON · SHIRLEY JONES · BUDDY HACKETT · HERMIONE GINGOLD · PAUL FORD

Matinées 85c
Dimanche et soirs \$1.10

RAFRACHI PAR REFRIGERATION

TECHNICOLOR · TECHNICAL · WARNER BROS

EMPIRE

Aucun billet de faveur pour ce programme!

CINEMA DE PARIS

EDDIE CONSTANTINE

dans "chien de Pique"

UN CONSTANTINE QU'EDDIE VOULAIT TOURNER!

UN RÔLE A SA MESURE... UN FILM D'ACTION!

avec Raymond PELLEGRIN et Marie VERSINI

EDDIE CONSTANTINE LE BAGARREUR No 1 DE L'ÉCRAN FRANÇAIS!

Egalement à l'affiche

L'INDOVENTURA

CLASSE TOUS RISQUES

avec SANDRA MILO, JEAN-PAUL BELMONDO

PREMIERE FOIS A QUEBEC!

L'histoire vécue de Rosemarie Nitribitt, dont l'assassinat reste encore un mystère pour la police internationale!

L'AMOUR, C'EST MON MÉTIER!

avec BELINDA LEE

A L'AFFICHE AUX 2 CINES!

L'ÉTÉ VIOLENT

avec ELEONORA ROSSI DRAGO et JEAN LOUIS TRINTIGNANT

LA-5-9340

CARTIER & LAIRET

AIR CLIMATISÉ

SECTION DES DISPARUS

Comment la police s'y prend-elle pour trouver les disparus? Parmi tant de disparitions, combien sont-elles volontaires?

Par jalousie, il a tué sa femme qui l'avait abandonné, et la justice commence à s'imposer.

FRANK LATIMORE
CLAUDINE DUPUIS
DANIELLE GODET

DE L'OR DANS LA VALLEE

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière Saint-Charles.

La classification morale est établie sur les films tels qu'ils sont et adaptés aux goûts du public de Québec. Elle est établie par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent des meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent limiter pour le reste du programme et vice versa.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

- AA - ADULTES ET ADOLESCENTS - Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs âgés de dix ans et plus.
- A - ADULTES - Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tirent pas d'impression mauvaise à condition de vouloir réfléchir au regard. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.
- AR - ADULTES AVEC RESERVES - Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de sexe, soit à cause de certaines idées qui amènent soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.
- D - A DÉCONSEILLER - Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
- F - A PROSCRIRE - Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 11 à 11h30. "The Big Heat" (A), 115 min., CinémaScope, Noir et Blanc. "Le Coup de la main" (A), 96 min., à 11h15 et 11h30. Dernier spectacle complet à 11h30.

CARTIER : — "L'Été Violent" (AR), 1:06, 4:15, 7:40 hrs. Annonce: 2:35, 9:15 hrs. "L'Amour, c'est mon métier" (D), 2:40, 5:55, 9:30 hrs. Nouvelles: 7:35 hrs. Fin: 11:10 hrs.

CINEAC : — "La Cible Humaine" (A), 1:30, 8:00 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Actualités: 12:30, 4:00, 7:40 hrs. "Chaque jour est un jour" (A), 12:40, 4:10, 7:50 hrs. "Chien de Figue" (AR), 2:25, 6:00, 9:45 hrs.

CLASSIC : — "Le Cimetière des Écoliers" (D), 1:00, 3:30, 6:30, 9:30 hrs. "Robin des Bois et les Pirates" (AA), cinémascope, couleurs, 2:30, 5:15, 8:00 hrs. Continué de 1:00 à 11:00 hrs.

EMPIRE : — "The Music Men" (AA), 1:00, 3:30, 6:10, 8:45 hrs. Nouvelles: 3:30, 6:40 hrs. Continué de 1:00 à 11:20 hrs.

EMPERIAL : — "La Fille des Boucaniers" (A), 12:30, 3:41, 6:49, 7:00 hrs. Su-

Jets: 1:46, 4:57, 8:05 hrs. Ne Mangez pas les Marquises (A): 1:52, 5:00, 8:11 hrs.

LAURET : — "L'Été Violent" (AR), 1:06, 4:15, 7:40 hrs. Annonce: 2:35, 9:15 hrs. "L'Amour, c'est mon métier" (D), 2:40, 5:55, 9:30 hrs. Nouvelles: 7:35 hrs. Fin: 11:10 hrs.

LAURET : — "Les 5 de la Rue Bastien" (A), 1:35, 5:25, 9:15 hrs. Nouvelles: 3:30, 6:45, 9:30 hrs. "Carmen Jones" (A), (en anglais), CinémaScope, couleurs: 3:30, Fin: 11:10.

FIGALLE : — Actualités: 12:00, 3:42, 8:27 hrs. Section des Disparus (D): 12:40, 5:41, 8:52 hrs. De l'Or dans la Vallée (A): 2:02, 5:13, 8:27 hrs.

RIALTO : — Nouvelles: 1:00, 4:48, 8:36 hrs. "Salpân" (D): 1:12, 5:00, 8:18 hrs. "Cartoons" 2:20, 7:11 hrs. "Le Désperado de la Plaine" (A): 3:30, 7:18 hrs. Fin: 11:00 hrs.

PRINCESSE : — "Bagdad" (A): 12:30, 2:30, 4:30, 6:30, 8:30, 10:30 hrs. "Sujet: 1:51, 3:00, 4:05 hrs. Vous-vous pecher avec moi" (AR): 3:57, 5:02, 6:12, 8:27 hrs.

VICTORIA : — "Le Cimetière des Écoliers" (D), 1:00, 3:30, 6:30, 9:30 hrs. "Robin des Bois et les Pirates" (AA), cinémascope, couleurs, 2:30, 5:15, 8:00 hrs. Continué de 1:00 à 11:00 hrs.

SILLERY : — "Le Journal d'Anne Frank" (A), cinémascope, 12:30, 4:25, 8:20 hrs. "Intermezzo" (A), 6:45, 8:30 hrs. "Au Fond de la Boutelle" (A), cinémascope, couleurs: 2:30, 5:15, 8:00 hrs. Continué de 1:00 à 11:00 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — "Un Verre de Whisky" (AR), 6:30, 9:30 hrs. Nouvelles: 7:45 hrs. "Plein Soleil" (A), couleurs, 8:00 hrs. "ALGOURDINI" et "DIMANCHE" Matinée à 1:30 hrs.

RIENVILLE : — "Le Repaire de l'Aigle Noir" (A), cinémascope, couleurs: 6:30, 9:45 hrs. Nouvelles: 7:45 hrs. "La Belle de Cadix" (AR), couleurs: 8:00 hrs. Fin: 11:00 hrs. DIMANCHE: Matinée à 1:30 hrs.



Cette scène a été photographiée aux rapides Af-fobakka, dans la colonie de Surinam, où a lieu le tournage du film "The Spiral Road". On voit l'équipe de la Universal-International, dont Rock Hudson, debout, à droite, et à gauche, le directeur de production Robert Mulligan. Burl Ives et Gena Rowlands seront aussi en vedette dans "The Spiral Road".

Philippe Noiret: dix ans de travail, puis, en deux ans, la célébrité

Le nom de Philippe Noiret s'est mis brusquement à circuler sur toutes les lèvres, il y a deux ans à peine. Il y a cependant dix ans qu'il exerce, avec talent, son métier d'acteur. Mais il a fait sa création étonnante de "Zazie dans le Métro" pour que son nom devienne familier au grand public.

Né à Lille le 1er octobre 1931, Philippe Noiret fit ses études à Jeanson et à Jullien chez les Oratoriens. Il suivit les cours de comédie chez Roger Blin de 1950 à 1951, puis entra au Centre Dramatique de l'Ouest où il créa trois pièces. Revenu à Paris, il joua "La Nuit des Rois" au Théâtre de l'Œuvre et créa "Dona Rosita" aux Noctambules.

Il entra au T.N.P. où il joua

une trentaine de pièces dont les principales sont "Don Juan", "Lorenzaccio", "Le Cid", "Marie Tudor", "Ce fou de Platonov", "Richard III" et "Oedipe de Gide. Parallèlement, il fit du cabaret avec Jean-Pierre Darras, qui con- nut au Centre Dramatique de l'Ouest. On les vit ensemble à l'Écluse, à la villa d'Este, aux Trois Baudets et à l'Échelle de Jacob, quelques-uns des cabarets à la mode de Paris.

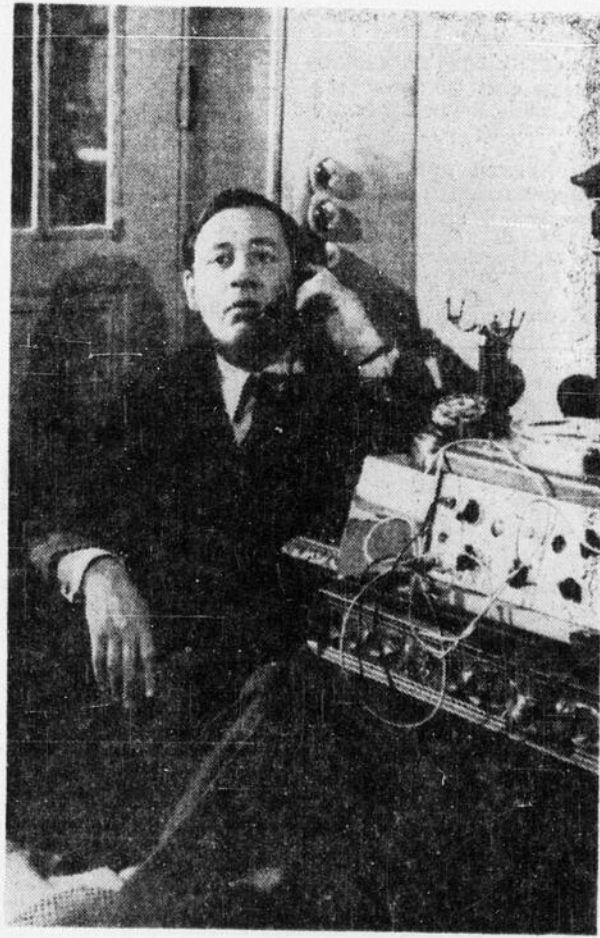
Simultanément, il présenta une émission ("Discorama"), à la télévision et enregistra quelques drames avec Claude Barma, Jean Prat et Iglesis.

En 1960, il créa au Théâtre de l'Atelier la pièce de Fran- çoise Sagan: "Château en Sue-

de", mise en scène par André Barsacq.

Sa carrière cinématographique débuta pratiquement avec "La pointe courte" d'Agnes Varda. Ce furent ensuite: "Zazie dans le métro" de Louis Malle "Ravissante" de Robert Lamoureux. "Le capitaine Fracasse" de Hunebelle, "Les amours célèbres" de Michel Boisrond, "Le rendez-vous" de Jean Delannoy, "Tout l'or du monde" de René Clair, et enfin "Comme un poisson dans l'eau", réalisé par André Michel. Il vient d'achever "Thérèse Desqueyroux".

Son impresario précise qu'il aime le gris foncé, l'Alfa Romeo, le homard grillé, le champagne rosé, la lavande... Il admire Molière, apprécie la



Philippe Noiret dans une scène du nouveau film réalisé par André Michel: "Comme un poisson dans l'eau".

CINEAC
Place Laurier, Tel.: 683-2112
demain dernier jour pour:
"LA CIBLE HUMAINE"
avec Gregory Peck
Lundi, Mardi et Mercredi:
"THE THIEF OF VENICE"
avec Maria Montez et Paul Christian
avec Maria Montez et Paul Christian
de jeudi à dimanche inclus:
"PRINCE VAILLANT"
avec James Mason et Janet Leigh

BIENVILLE DEUX GRANDES ATTRACTIONS
L'Espagne nous a donné ce beau film de romance et de chansons. Voyez-le EN COULEURS sur notre écran géant!
LUIS MARIANO et l'équichante CARMEN SEVILLA
"LA BELLE DE CADIX"
Aussi cette saga endiablée des plaines de l'Ouest:
"LE REPAIRE DE L'AIGLE NOIR"
JOHN ERICKSON, LOLA ALBRIGHT — CinémaScope, Couleurs

SILLERY ★ Jusqu'à jeudi incl.
"LE JOURNAL D'ANN FRANK"
CINÉMASCOPE
MILLIE PERKINS, JOSEPH SHILDKRAUT
Enfants de 10 à 15 ans admis en matinée seulement samedi et dimanche. Continué samedi et dimanche à partir de 1h.

CINEMA LEVIS EN PRIMEUR jusqu'à lundi soir
Un suspense inoubliable sur le bateau de crime.
PLEIN SOLEIL en couleurs
Alain Delon - Marie Laforêt
Un homme séducteur et trois belles femmes croient dans une vie facile.
UN VERRE DE WHISKY
Rosanna Pedersa - Arturo Fernandez

COMMENÇANT MARDI, LE 21 AOUT
BEN HUR (version française)
Couleurs CinémaScope

LAURIER 3 grandes vues 2 en français
Patricia KARIM
"Chaleurs d'ÉTÉ"
"5 DE LA RUE Sbarska"
Et comme attraction supplémentaire "CARMEN JONES" (en anglais) une parodie ensorcelante de l'opéra "Carmen", avec la négresse Dorothy Dandridge, l'acteur noir Harry Belafonte et une troupe de noirs — 8:30 h. CinémaScope — Couleurs de Luxe

AUTHENTIQUE ÉPOPEE MARINE DANS LE PACIFIQUE SUD!
Les faits qui leur ont valu des médailles... et les faits qui n'ont pas mentionnés dans leur correspondance!
"SAIPAN" (Hell to Eternity)
JEFFREY HUNTER - DAVID JANSSEN
VIC DAMONE - OWENS
"LE DESPERADO DE LA PLAINE" (Cole Younger, Gunfighter) CinémaScope-Couleurs! avec FRANK LOVEJOY James Best et Abby Dalton
A L'AFFICHE!
★ RIALTO

UN PERE PEUT-IL SE PERMETTRE L'AMOUR DEFENDU QU'IL REFUSE A SON FILS ???
Françoise ARNOUL • Alain DELON
dans "LE CHEMIN DES ÉCOLIERS" conduit souvent vers le CHEMIN DEFENDU!
EN PRIMEUR 2 GRANDS FILMS
"ROBIN DES BOIS ET LES PIRATES" avec ILEX BARBIKIEIR CinémaScope et Couleurs
Avec climatise VICTORIA MAINTENANT A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS CLASSIC

LE CADRE IDEAL POUR SE DIVERTIR!
CHATEAU BEL-AIR
Ste-Petronille - Ile d'Orléans
Piste de danse - Terrasse - Piscine - Restaurant de classe - Cocktail Lounge - Panorama enchanteur
ROMÉO BOUCHARD et son orchestre Pas de minimum. OUVERT TOUTE L'ANNÉE

HÔTEL CAROL
★ licencie ★
Danse tous les soirs, le samedi avec orchestre.
Spécialité:
REPAS DE NOCES ★ BANQUETS ★ CONVENTIONS DE TOUS GENRES
Stationnement facile. St-Nicolas près du pont de Québec.
Tel.: 832-2593

Hôtel St-Henri
ST-HENRI CTE LEVIS
SAMEDI SOIR
MICHEL TREMBLAY à l'orgue
Accompagné de son ensemble
Ouvert tous les soirs
Réservation, banquet et réceptions. Tel.: 25 St-Henri Cte Levis, entre St-Henri et Scott Junction.

Porte St-Jean
"Québec au clair de lune"
LES DEL CAMPO TWINS
Duo de jazz - Raoul, Lucie, Lucie, Lucie
Dancers - Anie - Olga - Mirella - Marthe et Donald
Laurier Samedi: 9h, 11h, 12h, 3h. Dimanche: 9h, 11h.
Res.: 529-4144

CHEZ EMILE
Ce soir et demain
The Other Brothers
et la ravissante danseuse ★ KIM NOVACK
Spectacles: samedi 9 h, 11 h, 11 h, 11 h. Dimanche: 9 h, 11 h, 11 h.
Res.: 524-0091

Au Bal Tabarin En vedette ce soir et demain
La ravissante danseuse exotique des "Folies Bergères"
★ COLETTE
HARRY CLAYTON & LOUISE ★ GUY DENIS
dans un art de nouveauté
Aucun minimum — RES.: 524-6200

SAMEDI DANSE
ROLAND L'HEBREUX
à l'orgue et son ensemble
Res.: 837-7700 et 837-4526
CASINO VARIÉTÉ LAULON CLUB

DANSE TOUS LES SOIRS
L'ESCAPADE
478 MGR GAUVREAU — TEL.: 529-5223
Artistes invités: ★
Huguette Lachance charmante chanteuse québécoise
★ JOVITA agaçante danseuse
ORCHESTRE tous les soirs: ★ CLAUDE JOBIN ★ GERARD HERBERT ★ EMILE BOLLANGER à la batterie ★ GUY JOURDAIN animateur

charme et gaité avec...
la nouvelle super revue
★ "VIVE LA FEMME"
en deux productions musicales
LA VIE MONDAINE COCKTAIL D'AMOUR et SURPRISE MESSIEUX
★ JUDITH JASSARD ★ JERRY ROY ★ LES NANCY GIRLS ★ ROGER DULUDE
10 ARTISTES EN SCÈNE
Danse entre les spectacles avec GERMAIN GOSSELIN et les SIBYLLAS.
Attractions à 10:15 et 12:30
872-2821
CHATEAU NANCY

DANSE
CE SOIR avec ORCHESTRE
ADMISSION \$1.00
MOULIN ROUGE ENR.
1008, 8e Avenue — Tel.: 522-0101

BINGO
"MONSTRE"
BINGO
"MONSTRE"
JEUDI SOIR
A 8.30 hrs
AU COLISEE
\$15,000⁰⁰ EN PRIX
\$5,000⁰⁰ En prix de présence
15 tours pour \$1.75 \$100.00
EN PRIX A CHAQUE TOUR
CE BINGO EST ORGANISE PAR J.-E. PRUD'HOMME
Billets en vente chez
Charles A. Giguere 189 St-Joseph Est
Charles A. Giguere 752 rue St-Jean
Grillade Monac 911 rue St-Jean
René Racine 737 rue St-Ignace
Supernet 5245, 1ere avenue
Charles Beauille 1068, 5ieme avenue



UN CAMION DE CINQ TONNES, hors de contrôle, chargé d'argile et de roc, est allé donner contre un certain nombre d'automobiles hier à une intersection achalandée du centre de Montréal tuant au moins un homme et blessant au moins quatre autres personnes. Selon la police, les freins du camion ont apparemment fait défaut au moment où le véhicule descendait le Chemin de la Côte-des-Neiges, pour traverser l'intersection de

la rue Guy. Le camion a capoté, répandant toute sa cargaison. L'accident est survenu au milieu de l'après-midi à l'intersection achalandée, devant des centaines de piétons horrifiés. La police n'a pu identifier le mort et les piétons blessés. Le conducteur du camion a été blessé mais son identité n'a pas été dévoilée immédiatement. Le camion était la propriété de l'entreprise de démolition Star.

Les enfants phocomèles

Les provinces accepteront l'aide financière du gouvernement fédéral

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Waldo Monteith, a déclaré à l'issue de la conférence fédérale-provinciale sur la thalidomide que les gouvernements provinciaux acceptent l'offre d'Ottawa de partager le coût des soins que nécessiteront les enfants phocomèles.

Il a toutefois souligné que les représentants des provinces n'avaient pas les pouvoirs suffisants pour prendre

des engagements au nom des gouvernements qu'ils représentent mais qu'ils l'ont assuré que les propositions de son ministère seraient prises en sérieuse considération.

Les membres de la conférence sont tombés d'accord sur la proposition visant à établir des comités, placés sous la juridiction du Conseil canadien de la santé, qui seraient chargés d'étudier les cas d'extrême difformité et de pourvoir à la thérapeutique appropriée.

A l'ouverture de la conférence, M. Monteith avait fourni aux participants de nombreux documents de son ministère donnant un aperçu des conditions de vente de la thalidomide au Canada et de la naissance de plus de 56 enfants difformes qui en a résulté.

Deux distributeurs

De ce volumineux rapport, il ressort que deux compagnies ont vendu de la thalidomide au Canada entre le 1er avril 1961 et le 2 mars 1962. La William S. Merrell Company de Cincinnati et la Frank W. Horner Limited de Montréal.

Entre le 1er décembre 1961 et le 28 février 1962, les deux sociétés ont continué la vente de la thalidomide en son-

tenant qu'on n'avait pas encore établi la preuve que la drogue occasionnait des difformités chez les nouveau-nés, bien que les fabricants allemands, anglais et australiens, avaient retiré volontairement la drogue du marché dès le 3 décembre 1961.

Le 2 mars 1962, le Service des drogues et aliments du ministère de la Santé avait décidé de retirer du marché la thalidomide. Aussi, le ministère, les fabricants, les médecins et l'Association des fabricants de produits pharmaceutiques ont lancé une campagne pour que les tablettes soient détruites ou retournées au manufacturier.

L'Algérie dans la Ligue arabe

LE CAIRE (Reuter) — L'Algérie nouvellement indépendante est entrée en tant que telle dans la Ligue arabe cette semaine alors que le conseil de la Ligue, à l'expiration de l'Irak, votait son admission.

Depuis l'année dernière, alors qu'il avait manifesté une nette propension à l'expansion en tentant de s'approprier le Koweït, le gouvernement irakien a décidé de boycotter la Ligue arabe qui lui avait manifesté sa réproubation.

Le principal sujet de plainte de la part des contribuables lors de cette évaluation était la trop grande marge qui existait entre la valeur réelle des propriétés et la valeur que leur accordait le rôle d'évaluation. A ce sujet, plusieurs contribuables de St-Nicolas a présenté leurs alléguations à la Cour de Magistrat.

Le juge Lemay a déclaré que l'évaluation doit être faite parce que le dernier ne représentait pas la valeur réelle des propriétés. La cause de ce manque dans l'évaluation a été la compétence des évaluateurs et le manque de normes dans leur évaluation. Des points soulevés par la poursuite dans cette cause le juge Lemay a accordé une grande importance au fait que les propriétaires n'avaient pas été consultés lors de l'évaluation.

Principalement parce que les évaluateurs n'ont pas tenu compte des transactions récentes faites relativement aux propriétés des contribuables, le juge Lemay souligne que "la valeur réelle ne correspond pas au prix de vente fixe par deux parties contractantes, également libres l'une de vendre, l'autre d'acheter".

La carence de système déjà en place établie au préalable, le manque de normes fixes et immuables et le fait que les évaluateurs se soient basés sur des fiches qui avaient servi de évaluations antérieures ont fait dire au juge Lemay: "Devait pareil tissu de manquements aux règles fondamentales édictées par le législateur, la Cour ne peut en venir à la conclusion que les estimateurs de 1959 ont confectionné un

tableau d'évaluation conforme aux prescriptions de la loi. Elle n'a pas été observée de façon satisfaisante par les estimateurs, même si ces derniers étaient de bonne foi."

Le principal premier ministre Georges Bidault en est un autre. Récemment, on rapportait qu'il s'était réfugié quelque part en Allemagne occidentale. Soustelle fut écroué après

Le 9 septembre 1959, la municipalité de St-Nicolas-Sud acceptait un nouveau rôle d'évaluation qui était contesté par 10 contribuables le 9 décembre suivant. Maintenant le juge Gérard Lemay, de la Cour de Magistrat, a ordonné à la cor-

Pas de nouveaux membres au BGR

Par DON HANRIGHT

OTTAWA (PC) — Le programme d'austérité du gouvernement maintiendra probablement à 12 hommes et une femme le nombre des membres actifs du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion.

Il est peu probable qu'on nomme deux autres membres à temps partiel pour porter le total prévu à 15, alors que tous les ministères fédéraux et les sociétés de la couronne sont priés de réduire leurs budgets.

Trois des membres du BGR sont à plein temps et relient des salaires. Les douze autres sont à temps partiel et reçoivent \$100 par jour pour assister aux audiences publiques et aux réunions à huis-clos du BGR, en plus de leurs

depenses de voyages pour se rendre et revenir d'Ottawa.

Comme les gouverneurs se réunissent environ six fois par année, pour des audiences d'une semaine, et qu'il tiennent aussi plusieurs réunions entre eux, il en coûte jusqu'à \$6,000 par année pour maintenir en place un membre à temps partiel. Le BGR a un budget de \$364,100 cette année.

ner suite à de nouveaux projets tant que les deniers publics ne seront pas plus considérables. Et ce ne sera pas avant la fin de la période d'austérité.

Protestation des compagnies aériennes contre un exercice

OTTAWA (PC) L'Association du transport aérien du Canada a protesté hier contre le projet de tenir l'exercice de défense aérienne continentale le dimanche qui précède la Fête du Travail. Tous les avions commerciaux seront retenus au sol, durant l'une de leurs journées les plus achalandées de l'année.

L'Association a demandé hier au ministre des Transports, M. Balcer, de voir à ce que les sociétés aériennes soient consultées dans l'avenir quand des exercices du genre sont projetés.

Un communiqué de l'Association dit que certaines sociétés aériennes considèrent la Fête du Travail comme leur deuxième plus grosse journée de l'année.

"La retenue au sol de tous les avions civils, à cette date, cause de graves ennuis au public et aux lignes aériennes."

Le 2 septembre a été choisi pour l'exercice Bouclier III, un exercice conjoint de défense aérienne Canada-Etats-Unis.

Jacques Soustelle arrêté en Italie

MILAN, Italie — M. Jacques Soustelle, un des leaders du mouvement anti-gaulliste, a été écroué hier par la police, apprend-on de sources officielles.

Soustelle, dernier résident général d'Algérie qui fut par la suite ministre gaulliste, a résigné ses fonctions de ministre et est devenu leader de la faction européenne s'opposant à la politique d'autodétermination du président de Gaulle à l'égard de l'Algérie.

La police a déclaré que le nom de Soustelle était inscrit sur la liste des aubains indésirables, mais qu'il ne serait pas détenu en Italie. On soupçonne l'escorte jusqu'à la frontière de tout pays de son choix.

Le communiqué officiel se lit comme suit:

"Le ressortissant français Jacques Soustelle a été appréhendé dans cette ville hier. Il avait en sa possession un passeport français fait au nom de Jean-Albert Sénèque, né à Paris le 21 avril, 1912.

"Soustelle, qui a finalement reconnu sa véritable identité, est sur la liste des aubains indésirables. Il sera accompagné à la frontière de son choix."

Agé de 50 ans, Soustelle, qui fut jadis un membre influent du gouvernement français, s'en est dissocié alors que la guerre algérienne se poursuivait.

Il a alors rallié les rangs des extrémistes qui ont juré d'entraver les efforts du président de Gaulle en vue de permettre à l'Algérie d'accéder à l'indépendance.

Dans la phase finale du conflit algérien, ce sont les généraux factieux et l'Organisation de l'armée secrète qui ont galvanisé les éléments dissidents.

Mais un certain nombre de civils éminents ont également épousé leur cause. Soustelle fut l'un de ceux-là.

L'ancien premier ministre Georges Bidault en est un autre. Récemment, on rapportait qu'il s'était réfugié quelque part en Allemagne occidentale. Soustelle fut écroué après

que des personnes eurent signalé à la police sa présence à Milan jeudi dernier. La police précise qu'il était arrivé par avion de Rome.

Il se dirigea vers une automobile de louage qui l'attendait à l'aéroport de Milan et paya immédiatement les 30.000 lires (\$48) exigés pour la location.

Il prit place au volant et se dirigea vers la gare centrale de chemin de fer de Milan. Rendu à cet endroit, précise la police, il fit un appel téléphonique, avala une pizza et vida un verre de bière.

Une grève originale!

LOS ANGELES (PA) — "Voilà la façon de faire la grève." Cette phrase satisfaisante était prononcée par un chauffeur de camion, assis dans un fauteuil de jardin, à l'ombre d'un parasol, alors qu'un employé de la firme de transport venait de lui apporter un verre d'eau glacée.

Ce gréviste original est l'un des cinq chauffeurs d'une même firme auxquels le syndicat des camionneurs a ordonné de débraver par mesure de protestation dans un conflit ouvrier.

Les chauffeurs, très attachés à leur patron, n'avaient pas tellement envie de faire la grève, mais ils s'y résignèrent après avoir demandé conseil à leur patron, qui n'y voyait pas d'inconvénient.

Mieux, il leur fournit même le matériel de jardin, les parasols et les rafraîchissements afin que le piquet de grève soit plus facile à supporter sous les 90 degrés de chaleur qu'enregistre le thermomètre, l'après-midi au bord du Pacifique.

Il a été impossible d'obtenir beaucoup de détails sur la grève ordonnée par les "Teamsters", mais il semble qu'elle implique 350 chauffeurs de camions de transport de bois dans la région de Los Angeles et vise à des augmentations de salaires.

AVIS SYNDICAT INDUSTRIEL DE ST-ROMUALD-D'ETCHEMIN. Assemblée générale spéciale lundi, le 20 août 1962, à 8 heures p.m., salle de l'Hotel de ville, St-Romuald. Le secrétaire

FIN DES VERS AVEC L'AIL EN SUPPOSITOIRES. Les appointements ALL-A-VER, contenant un extrait d'ail parfaitement dosé, débarrassent des vers en trois jours, sans aucun malaise. Traitement complet: \$1.25. Demandez les suppositoires ALL-A-VER aux pharmacistes ou au LABORATOIRE MARCHAND, St-Tite, Cte Champlain, P.Q.

RIVE-SUD NOUVEAUX. LA REGISTRATION. 103-7131 BOUL. 939-7136 BOUL. ANNONCES CLASSÉES. PHARMACIE ADGEES, 1 rue Orléans, Laval, 837-4863. J.-E. PAME, 237 St-Joseph, Laval, 837-2411. ABRONISMENT. CLAUDE TURGEON, 8 rue Bégin, Laval, 837-5938. Bureau de 8 h. 30 p.m. à 4 h. p.m. Samedi, 8 h. 30 à 12.00.

Maico présente Galaxy. "Galaxy", le plus petit appareil auditif, fabriqué par Maico, est maintenant sur le marché! Ce minuscule instrument se cache à l'arrière de l'oreille et en épouse la forme. Il ne pèse qu'un tiers d'once. En dépit de sa petite taille, il possède une puissance auditive remarquable. C'est l'appareil idéal pour des milliers de personnes qui ont des difficultés auditives. SERVICE AUDITIF MAICO Inc. 885, côte d'Abraham, Québec 4. Veuillez me faire parvenir gratuitement toute littérature concernant le nouvel appareil auditif "GALAXY". Nom Adresse Comté

BIBLIOTHÉCAIRE demandé(e). Salaire très intéressant pour personne qualifiée, bonnes conditions de travail. S'adresser à la COMMISSION SCOLAIRE DE THETFORD MINES attention M. Raymond Panneton, directeur adjoint Casier Postal 605 Thetford Mines

RENÉ MARCOUX Très grand CHOIX. Heures choix de cadeaux pour mariages et autres circonstances. 365 de la COURONNE - Québec. BAGUES de FIANÇAILLES AU PRIX DU GROS. Ensembles de toilette, Boutons de manchettes, Horloges, Montres, Bases de marbre, Trousse de voyage, Valises, Pierres de naissance, Perles cultivées, Chapelets, Bijoux, Bijoux, Verre taillé, Verre soufflé, de couleur, etc.

Le rôle d'évaluation '59 de St-Nicolas-Sud est cassé

Par Jacques Jobin. Le 9 septembre 1959, la municipalité de St-Nicolas-Sud acceptait un nouveau rôle d'évaluation qui était contesté par 10 contribuables le 9 décembre suivant. Maintenant le juge Gérard Lemay, de la Cour de Magistrat, a ordonné à la cor-

poration municipale d'établir un nouveau rôle d'évaluation. Le juge en est venu à la conclusion que le rôle de 1959 n'avait pas été établi conformément aux dispositions de la loi.

Les 10 contribuables qui se sont opposés au rôle d'évaluation de 1959 ont allégué principalement que les évaluateurs n'étaient pas compétents et qu'ils n'avaient pas rempli les exigences que leur imposait le Code municipal. Me Paul-André Gagné, le procureur des contribuables de St-Nicolas a présenté leurs alléguations à la Cour de Magistrat.

Le juge Lemay a déclaré que l'évaluation doit être faite parce que le dernier ne représentait pas la valeur réelle des propriétés. La cause de ce manque dans l'évaluation a été la compétence des évaluateurs et le manque de normes dans leur évaluation. Des points soulevés par la poursuite dans cette cause le juge Lemay a accordé une grande importance au fait que les propriétaires n'avaient pas été consultés lors de l'évaluation.

Principalement parce que les évaluateurs n'ont pas tenu compte des transactions récentes faites relativement aux propriétés des contribuables, le juge Lemay souligne que "la valeur réelle ne correspond pas au prix de vente fixe par deux parties contractantes, également libres l'une de vendre, l'autre d'acheter".

La carence de système déjà en place établie au préalable, le manque de normes fixes et immuables et le fait que les évaluateurs se soient basés sur des fiches qui avaient servi de évaluations antérieures ont fait dire au juge Lemay: "Devait pareil tissu de manquements aux règles fondamentales édictées par le législateur, la Cour ne peut en venir à la conclusion que les estimateurs de 1959 ont confectionné un

Dormez tranquille... LA LAURENTIENNE COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE. assume vos responsabilités. Siège Social: Québec, P.Q.

A LA TELEVISION. Table with columns for CFCM-TV Canal 4 - SAMEDI, CFCM-TV Canal 4 - DIMANCHE, CKMI-TV Canal 5 - SAMEDI, CKMI-TV Canal 5 - DIMANCHE, and CHLT-TV Canal 7 - SAMEDI. Lists various TV programs and their start times.

Paul Pouliot joue 71 à Boischatel

L'ÉVÈNEMENT JOURNAL

Québec, samedi 18 août 1962



Les Sabourinades SPORTIVES avec Roland Sabourin

JOUR DÉSAFFAIRE POUR LIONEL FLEURY

Lionel Fleury, qui s'était réjoui jusqu'au bout de son succès en tant que vainqueur de la Ligue Junior "A" Provinciale, est aujourd'hui désappointé de ne pas avoir obtenu le titre de champion.

Le représentant local de l'Association Provinciale de Golf du Québec, Lionel Fleury, était fort désappointé de ne pas avoir obtenu le titre de champion de la Ligue Junior "A" Provinciale.

De plus, M. Fleury a rappelé que ces tournois étaient organisés bien plus pour aider les golfeurs à se connaître que pour organiser des compétitions de prestige.

IL ACCOMPLIT UN TRAVAIL MAGNIQUE

Il serait bon de rappeler que Lionel Fleury s'est dévoué pour organiser ces tournois dans la région de Québec.

Avant chaque tournoi, c'est lui qui doit préparer les heures de départ et acheter les prix pour les plus méritants.

Hier, Lionel a laissé entendre qu'il en était probablement à sa dernière année comme représentant local de l'Association Provinciale de Golf du Québec.

En tout cas, avant de se retirer, Lionel se promet bien de donner quelques conseils à son successeur.

PARMI LES POTINS DU SAMEDI MATIN

A cause de la venue du cirque russe au Colisée, l'entraînement des As sera grandement dérangé, au grand mécontentement de l'instructeur Floyd Curry.

Roland Savard, qui se voue pour les grosses quilles dans le district, nous annonce hier soir qu'une assemblée de la Ligue Provinciale aura lieu lundi soir au Conseil Laval 2121 des Chevaliers de Colomb, rue Fleury.

Les conducteurs Alexandre Pagé et Raymond Moreau, qui ont été suspendus il y a un mois, peuvent recommencer à conduire sur les autres pistes.

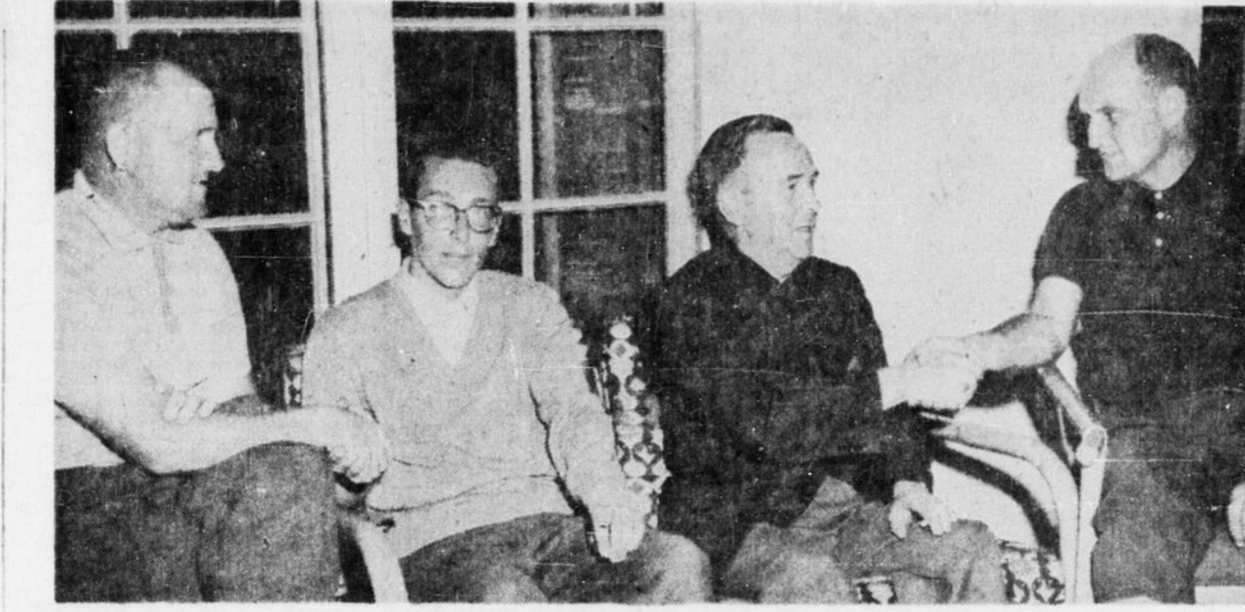
Les Indiens pourront-ils se racheter à Thetford-Mines, demain soir? Le lanceur Jean Lemelin, ennuyé par un mal de bras, a été un désappointement cette année.

A la piste locale

Deux épreuves "invitations" pour trotteurs et ambleurs

Aucune classe fermée n'est à l'affiche pour la présente fin de semaine sur la piste de Québec.

Il ne faudrait pas négliger les autres participants et tout spécialement Marmion Hanover qui a surpris il y a une semaine.



Deux des champions du tournoi de golf joué au club Royal Québec, hier, sont vus ci-dessus. Paul Pouliot, à droite, est félicité par Lionel Fleury, représentant local de l'Association Provinciale, tandis que Michel Drouin, deuxième de gauche, est félicité par Fred Chouinard, capitaine du club de Boischatel.

Il remporte ainsi les honneurs du tournoi provincial — Alfred Chouinard et Clermont Vézina suivent avec 74 — Michel Drouin gagne la classe "B" avec 82, tandis que Jacques Noël remporte la classe "C" avec 85 — Total de 182 participants.

Table of golf scores for Class A, B, and C, listing names, scores, and club affiliations.

Calendrier de 40 joutes pour la ligue Junior "A"

SHAWINIGAN (Spécial) — La Ligue de hockey Junior "A" Provinciale a adopté un calendrier de 40 joutes pour la saison 1962-63, lors de son assemblée tenue hier soir.

Plusieurs autres questions importantes ont été discutées, notamment l'adoption d'une constitution de statuts et règlements pour la prochaine saison.



L'hiver dernier, le calendrier de la saison régulière avait été de 50 parties.

CHICAGO (UPI) — Les White Sox de Chicago ont cédé hier le joueur de troisième but Ramon Conde au club Indianapolis de l'Association Américaine.

NEW YORK (UPI) — La pluie a forcé la remise de la joute entre les Mets de New York et les Cardinals de St-Louis hier soir, alors que Stan Musial devait être honoré au cours d'une cérémonie spéciale avant la partie.

HOUSTON (UPI) — Le lanceur Joe Coleman, âgé de 22 ans, des Colts de Houston, a été envoyé hier au club Modesto de la Ligue de la Californie.

Victoriaville vs Aigles dans le soccer senior

Le Football-Club de Victoriaville sera en évidence durant la fin de semaine alors qu'il clôturera sa première saison dans la Ligue de Soccer de la Ville et du District de Québec en disputant deux rencontres.

Depuis le début des activités de la Ligue Junior, seulement deux clubs n'ont pas encore subi de défaite, soit le Davie Ship et le Club Sportif, et la lutte pour le championnat de la ligue devient de plus en plus serrée.

SEATTLE (PA) — Jean Thérien, joueur de défense et ailier gauche de 25 ans des Chiefs d'Indianapolis jouera pour les Totems de Seattle de la ligue de hockey de l'ouest l'hiver prochain.

SEATTLE (PA) — Jean Thérien, joueur de défense et ailier gauche de 25 ans des Chiefs d'Indianapolis jouera pour les Totems de Seattle de la ligue de hockey de l'ouest l'hiver prochain.

L'athlète de 188 livres de Québec a compté 31 buts et récolté 40 assistances alors qu'il évoluait pour les Chiefs de la ligue internationale la saison dernière. Il a passé 106 minutes sur le banc des punitions.

CLASSEMENT JUNIOR

Club	P	N	P	P	P	P
Club Sportif	3	0	2	13	4	24
Davie Ship	4	3	0	18	1	29
Victoriaville	4	3	1	12	7	22
Esperanto	0	0	4	7	4	24

LIGUE JUNIOR

Dans la Ligue de Soccer Junior de la Ville et du District de Québec, deux rencontres seront présentées durant la fin de semaine. Cet après-midi, à 2,00 heures p.m. le Davie Ship, Jr recevra l'Esperanto Jr. Demain après-midi, à 2,00 heures p.m., au Collège Claretin.

Agenda AUJOURD'HUI

BALLE-MOLLE Tournoi de la J.O.C. A 10,00 a.m. autres rencontres et clôture du tournoi à 10,00 a.m. de Montmorency.

BASEBALL Ligue Junior: A 1,30 p.m. dernier programme double régulier, St-Joseph vs L'Esperanto, J.O.C. vs St-Joseph, Victoria vs St-Joseph.

COurses d'AUTOS Québec Modern Speedway, A 8,30 p.m., programme à la piste Val St-Michel, "Northern Electric".

COurses SOLS HARNAIS Piste de l'Expo: A 8,00 p.m., programme de dix classes.

GOLF Club Royal Québec: Tournoi pour les champions de classe "A" et "B", de 9 heures du matin.

SOCCER Ligue Junior: A 2,00 p.m., Espérance vs Davie au Parc Bardy.

TENNIS Club St-Marys: A 9,00 a.m., autres rencontres dans le tournoi ouvert Québec-district.

TIR AU PISTOLET Lac-Beauport: Ouverture du 14e concours annuel "Québec ouvert" et du championnat nord-est canadien.

DEMAIN BASEBALL Ligue Junior: A 2,00 p.m., St-Joseph vs Charney, joute décisive pour le 1er place première joute de la semi-finale.

COurses SOLS HARNAIS Piste de l'Expo: A 8,00 p.m., programme de dix classes.

TENNIS Club St-Marys: A 2,00 p.m., 2e tournoi mixte à quatre équipes pour le trophée "Hagueau", midi.

REGATES Lac-Sept-Îles: A 1,30 p.m., régates annuelles du lac.

VENTE DE SUR MESURES

Complets faits sur mesures

VALEURS de \$85,00 à \$115,00

POUR \$66,50 \$69,50 \$74,50

UNE SEMAINE SEULEMENT 20% D'ESOMPTÉ SUR LES VETEMENTS "LOMBARDI"

JACQUES JUNIOR

La où la qualité se joint à l'élégance

333 de la Couronne

STATIONNEMENT GRATUIT AU PARKING DU CENTRE CHAMPLAIN

Si la température veut collaborer on peut s'attendre à des numéros sensationnels sur la piste de Québec à partir de huit heures ce soir ainsi que demain soir.

Les parieurs qui ne veulent pas être désappointés sont invités à faire leur choix à bonne heure car pour la satisfaction de tous, la direction du Club de Courses Jacques-Cartier Inc., a l'intention de suivre les heures de départ affichées au tableau indicateur pour chaque course.

Les inscrits à Québec

- CE SOIR**
AMBLE "D-3" — \$350
 1—Royale Rest (J.-La. Demers)
 2—Miss Cory (G. Pilon)
 3—Miss Sky S. (Earl Sempe)
 4—Foxy Frisco (Y. Gamache)
 5—Jean De J.-E. Pilon
 6—Power House (A. St-Amour)
 7—Power House (D. Beauchemin)
 8—Rapid Lee (A. Varin)
- AMBLE "D-3" — \$300**
 1—Ensign Mite (H. Brousseau)
 2—Inna Royal Protector (Pas nomme)
 3—Mayvlon Chief (C. Miville)
 4—Harvey's Dream (L. Pettigrew)
 5—Mighty Abbe (J. Lemieux)
 6—Bay Direct (P. Laframboise)
 7—Peter Long (A. St-Amour)
 8—Morgan Lee (Y. Gamache)
- TROT "D-3" — \$300**
 1—Ledy Han (M. Cournoyer)
 2—Lynitova (W. Lepine)
 3—Ruth's Orphan (Denault)
 4—Dutch Parlay (G. Beauchemin)
 5—Fancy Foot (P. Laframboise)
 6—Spencer Rapid (L. Pettigrew)
 7—Eclair (Y. Gamache)
 8—Private Duty (H. Brousseau)
 Elig.: Bob Corica (C. Gregoire)
- AMBLE "D-1" — \$400**
 1—Merrie Mike (A. St-Amour)
 2—Pip Morris (P. Laframboise)
 3—Gouldie Breeze (C. Wannamaker)
 4—William Byrd (C. Gregoire)
 5—Miss John Abbe (J.-La. Demers)
 6—Worthy Tyson (H. Brousseau)
 7—Dilma Byrd (Y. Gauthier)
 8—Vigilant (H. Brousseau)
 Elig.: Our Diplomat (C. Miville)
- TROT "D-1" — \$400**
 1—Mighty Dream (P. Greiner)
 2—Pitche (A. Bégaré)
 3—Kuno Stout (M. Cournoyer)
 4—Eyer Beito (Y. Gauthier)
 5—Lillian Hoot (J.-A. Verret)
 6—Crystal Globe (C. Wannamaker)
 7—Lillian Nixon (A. St-Amour)
 8—Vigilant (H. Brousseau)
- AMBLE "C-1" — \$500**
 1—Jet Byrd (Y. Gauthier)
 2—Blitz (E. Sempe)
 3—Just For Fun (P. Laframboise)
 4—Max Grattan (Pas nomme)
 5—Dadley Mite (A. Boucher)
 6—Success Harry (G. Kirouac)
- TROT "C-1" — \$500**
 1—Bel River (D. Marois)
 2—Mighty Hanover (J.-A. Verret)
 3—Kuno Stout (M. Cournoyer)
 4—Nobleman (D. Laroche)
 5—Nobleman (D. Laroche)
 6—Bob Abbot (J.-J. Gilbert)
 7—Indian Feather (Pas nomme)
 8—Kim D. Grattan (H. Brousseau)
- AMBLE "D-2" — \$350**
 1—Dusty Lee (P. Laframboise)
 2—Dajnon (M. Gouin)
 3—Karen Dee (Pas nomme)
 4—Red Ember (J. St-Jacques)
 5—Miss Royal (Pas nomme)
 6—Red Chief (C. G. Robinson)
 7—Shardwin (D. Beauchemin)
 8—George L. Grattan (G. Labelle)
- TROT "D-2" — \$350**
 1—Janet's Son (J. Giguère)
 2—Bay Day (B. Gervais)
 3—Oliver Hanover (C. Miville)
 4—Woody Regent (G. Beauchemin)
 5—Merrimon Hanover (J. Rivest)
 6—Taylor's Song (Y. Gamache)
- AMBLE "C-2" — \$300**
 1—Verastie (D. Laroche)
 2—Raffles (Y. Gauthier)
 3—Justice Rosecroft (A. Bégaré)
 4—Callant Grattan (H. Brousseau)
 5—Victor Pick (J. Lemieux)
 6—Ypsi Red (C. Wannamaker)
 7—West Yalou (St-Jacques)
 8—Ray Byrd (Y. Gamache)
 Elig.: Dick Nelson (J.-La. Demers)

Semi-finales de la ligue de badminton Massicotte

Les séries éliminatoires de la ligue de badminton Massicotte ont débuté jeudi et tous les clubs gagnants sont maintenant en semi-finale.

Dans la ligue Intermédiaire, une foule nombreuse est attendue à Cap Rouge pour assister à la rencontre mettant aux prises la Plage St-Laurent et le Lac-St-Augustin. Ce sera une partie très serrée et personne n'ose faire de prédiction. Enfin à St-François d'Assise, le club de Jacques Paquet, champion de la cédule régulière, fera face au Patro Laval, Robert Sanfaçon a répété plusieurs fois au cours de la semaine que son équipe battra les champions et on verra si ses joueurs lui donneront raison. Toutes ces joutes commenceront à 8:30 h et tous les spectateurs sont invités à venir assister.

Leonard mène à Vancouver

VANCOUVER (PC) — Participant à son premier tournoi local depuis quatre ans, Stan Leonard a conservé une fiche de 89 dans la première ronde du tournoi de golf de la Colombie-Britannique pour une bourse de \$5.000.

Le professionnel de 47 ans a été le seul des 51 professionnels et 89 amateurs à conserver une fiche sous la moyenne sur le parcours de 6.915 verges du club Shaughnessy.

Bob Duden, de Portland s'est classé second avec une fiche de 72, avec Bill Thompson de Vancouver, Norm Boden de Chemalun, Colombie-Britannique et Doug Bajus de Vancouver.

Rod Punseth de Spokane, Buddy Coy de Vancouver et l'étoile de hockey des Rangers de New York, Andy Balgathe ont terminé en troisième place avec 73.

Résultats de boxe de jeudi

PAR LA PRESSE CANADIENNE
 Miami — Tim Ford, 147, de Jacksonville, Floride, a défait aux points Jimmy Beasley, 148, de Fort Lauderdale, Floride, dans un combat de huit rounds.

Miami — Joe Murchison, 145, de Jacksonville, et Eddie Fobbs, 150, de Fort Lauderdale, ont fait match nul après huit rounds.

Miami — Joe Murchison, 145, de Jacksonville, et Eddie Fobbs, 150, de Fort Lauderdale, ont fait match nul après huit rounds.

Miami — Joe Murchison, 145, de Jacksonville, et Eddie Fobbs, 150, de Fort Lauderdale, ont fait match nul après huit rounds.

Champions du baseball mineur

DUNDAS, Ontario (PC) — Une équipe toutes-étoiles de Stoney Creek, en Ontario, a remporté hier soir le championnat canadien de baseball mineur en défaisant l'équipe de Valleyfield au compte de 18 à 6.

Les patros se préparent en vue des Jeux, le 26

C'est dimanche le 26 août prochain que se dérouleront les IVèmes Jeux Olympiques Seniors Inter-Patros.

Les quatre plus sérieux aspirants à la victoire sont inscrits. Il s'agit des Patros de Lévis, Charlesbourg, St-Vincent de Québec, et du Patro de Jonquière. Il est fort possible que le Séminaire St-Vincent qui a très bien figuré lors des Olympiques Juniors, soit représenté à ces IVes Jeux.

Depuis plusieurs mois tous ces athlètes s'entraînent sérieusement en vue d'abaisser les records établis lors des trois premiers Jeux. On sait que certains records établis il y a quelques années n'ont jamais été battus, notamment les 100 et 200 verges, détenus par Michel Cloutier du Patro de Charlesbourg. Il est donc à prévoir que les athlètes redoubleront d'efforts cette année afin de faire disparaître ces deux dernières marques.

Les athlètes du Patro St-Vincent seront à surveiller cette année car l'an dernier ils ont causé toute une surprise en s'emparant de la 3ème place du classement général. Il ne fait aucun doute que ces derniers emploieront tous les moyens disponibles pour briser le monopole exercé par les Patros de Lévis et de Charlesbourg, qui ont toujours possédé de puissantes équipes athlétiques. En effet, le Patro de Lévis possède cinq records tandis que le Patro Charlesbourg en détient quatre.

Une foule considérable est attendue au stade athlétique du Patro de Charlesbourg étant donné que ces compétitions mettront en vedette les meilleurs athlètes recrutés parmi les 13.000 membres des Patros du Canada.

Victoires des joueurs favoris

OTTAWA (PC) Les favoris ont rencontré peu d'opposition à la 14e reprise du tournoi amateur canadien de tennis, hier, et plus de 100 matches ont pu être disputés.

André Tielemans, de Montréal, a éliminé Bruce Burrows, de Toronto, dans la classe des 18 ans, par le compte de 6-0, 6-1; Faye Urban, de Windsor, a défait Beverly Payson, de Lachine, 6-0 et 6-2.

Dans la classe des 16 ans, Barry Shakespeare, de Halifax, a défait Pierre Dubois, de Victoriaville, 6-2 et 6-1, et Rosemarie Fletcher, d'Ottawa, a défait Sally Johnson, de Montréal, 6-2 et 6-0.

Dans la classe des 12 ans, Pat Nelligan, de London, a défait Sue Young, de Toronto, 6-2, 6-0, et Donna Shakespeare, de Halifax, a défait Emily Chapman, de London, 6-1, 6-1. Jean Leblanc, de Duvernay, a été éliminé par Bill Mitchell, de Toronto.

Dans la classe des 14 ans, Jacques Crotty, de Montréal, a défait Don Steele, de Toronto, 6-3, 6-3 et André Martin, de Montréal, a défait Mary O'Donnell, de London, 6-0, 6-1.

Hier dans l'Internationale

- Première partie**
 Toronto 001 040 001-4 9 2
 Richmond 000 210 x-3 3 1
 Williams, Henrichs (5) et Moore; Downing et Shantz.
 L.P. Willie.
 Circuit: Peplione.
- Deuxième partie**
 Toronto 001 040 001-4 9 2
 Richmond 000 210 x-3 3 1
 Piche et Thompson; Haney, Erickson, L.P. Henry.
 Circuit: Stevens.
- Jackonville 010 000 000-3 10 2
 Rochester 010 000 345-10 10 0
 John Abernathy (7) Gabler (7) et Jones; Quirk et Kravitz.
 L.P. John.
 Circuit: Carmel.
- Buffalo 000 300 000-3 7 0
 Columbus 010 000 000-4 10 0
 Kerrigan, Birrer (3) et Cutright; Rowe, Priddy (5) et McFarlane.
 L.G. Rowe, L.P. Kerrigan.
 Circuit: Stargell, Cutright.

SOULAGEMENT RAPIDE DES BRÛLEMENTS D'ESTOMAC!

TUMS

Mastiquez simplement des TUMS. Pas besoin d'eau. Les TUMS ont une douce saveur de menthe. Le soulagement est rapide; pas d'arrière-goût désagréable. Ayez toujours des TUMS contre la flatulence et autres symptômes d'hyperacidité.

Roulette de 12, seulement 10¢
 Paquet économique de 3 rouleaux, 29¢
 Flacon de 100, seulement 79¢

POUR L'ESTOMAC



OUVERTE AUX VISITEURS

Spacieuse Résidence — 10 Pièces
 Boulevard Liégeois — Ste-Foy
 VENDREDI ET SAMEDI, 1 h. P.M. à 6 h. P.M.



Carré de maison 68 x 48 x 28 — Lot 130 x 100 Tout gazonné
 Rocaille — Plusieurs Arbres — Prix raisonnable — Conditions Faciles —

JERRY ST-ARNAULT - COURTIER - Tél.: 683-0911

BALLE-MOLLE

RÉSULTATS de MONTREAL

TROT C-3 — \$300
 Stiel, C. St-Jean, Qué. Lionel Pédalier, 6:50, 4:30, 3:40; Dean Yauker, Montréal, 6:30, 4:30, 3:40; E. E. Easter, Montréal, 6:30, 4:30, 3:40; Bill Haskirk, 5:50.

AMBLE C-3 — \$300
 Killy Chips, Goderich, Ont. Percy Robillard, 15:40, 6:30, 4:50; D.J. Herbert, Beauport, Qué. Jean Cyrénne, 4:50, 3:30, 2:50; St-Éustache, Qué. René Villeneuve, 5:50.

TROT C-2 — \$1,200
 Oni aussi couru: Chaldale Ete Flying Saucer, P. Paladin Hanover, Meadow Wave, Arawana Oro Spike.

AMBLE C-1 — \$1,200
 Guy Elkington, Dorval, Qué. Percy Robillard, 5:50, 3:40, 2:70; The Tippler, Montréal, 5:50, 3:40, 2:70; Duke Of Frisco, St-Amour, Qué. Vic Bourgon, 4:30.

TROT C-1 — \$1,200
 Oni aussi couru: Private Ike, Armbr Champ, Commandeur Pick, Volens Tax, Mr. Creed, Quinella, \$24.10.

AMBLE C-1 — \$1,200
 Ben Direct, Lachute, Qué. Real Barber, 39:50, 12:30, 8:00; Linda's Gun, Montréal, Leo Pelletier, 4:30, 2:50; Egyptian Byrd, Ste-Marie, Qué. Claude Watier, 4:00.

TROT C-1 — \$1,200
 Oni aussi couru: Major's Fairy, Billy Lee Clay, Peter Humes, Hal Volo, Early Reaper.

AMBLE B-3 — \$1,500
 Miss Alice Majesty, Montréal, Jean Jodoin, 7:50, 4:55, 3:40; Oliver Twist, Ottawa, Dumont MacTavish, 7:50, 4:40; Miss Hayes, St-Hyacinthe, Qué. Leo Pelletier, 4:00.

TROT C-3 — \$1,200
 1-1 Colina, Kempsville, Ont., Ron Caldwell, 7:50, 4:30, 2:80; First Frost, Drummondville, Qué. Benoît Côté, 7:30, 3:30, 2:30; Archie Mon, Montréal, Leo Bond, 2:80.

AMBLE B-5 — \$1,500
 Muddy Hanover, Port Credit, Ont. Murray Waples, 8:40, 4:40, 3:40; Fay's Best, Montréal, Benoît Côté, 4:10, 3:30; Great Action, Ste-Marie, Qué. Claude Watier, 5:50.

AMBLE B-3 — \$2,200
 Whittred, Montréal, Claude Watier, 10:10, 4:50, 3:40; Kilmartin Song, St-Eprit, Qué. Roger Bérard, 3:70, 3:30; Jimmy Count, Durand, Qué. Marcel Lafleur, 5:50.

AMBLE C-3 — \$400
 Watia Man, Montréal, Marcel Héroux, 10:10, 3:50, 2:50; Adèle Whiskers, Montréal, Frank Basso, 2:30, 2:50; Irish Pat, Trois-Rivières, Qué. Roger Leblanc, 3:30.

LIGUE ST-LAURENT, I.O.

Les Tigres sont passés en finale de la ligue hier soir en supplantant les Aigles 12-11, grâce surtout à la brillante tenue du lanceur Gilles Bouffard qui a frappé cinq coups sûrs en cinq apparitions dont deux circuits.

Claude Picard et Marcel Racine se sont également signalés pour les vainqueurs avec trois coups sûrs en cinq apparitions. Yvon Lavoie a frappé un circuit pour les perdants, tandis que Raymond Lachance et Raymond Bouffard ont également brillé au bâton. Robert Chabot fut le lanceur perdant. Les Tigres affronteront les Lions dans la première joute de la finale lundi soir.

Le Garant & Thibault a triomphé du Tribec par 10-4 hier pour prendre une avance de 2-1 dans la semi-finale B. 3 de 5. de la ligue de balle-molle Sillery.

Bernard Richer a été le lanceur gagnant et Bob Saville, le perdant. Les vedettes des vainqueurs ont été Jean Giguère avec 3 en 6, Jean-Guy Sylvain et Daniel Villeneuve avec 2 coups sûrs chacun.

Pour les perdants, Jim Savard, Henri Ferrand et Bob Saville ont obtenu 2 coups sûrs chacun.

Les lanceurs aujourd'hui

LIGUE AMERICAINE
 Boston à Minnesota — Conley (10-11) vs Pleis (2-2).
 Cleveland à Baltimore — Ramos (5-10) vs Estrada (5-13).
 Detroit à Chicago — Kline (3-4) vs Herbert (12-7).
 New York à Kansas City (2, soir) — Turley (2-2) et Terry (17-10) vs Segui (8-5) et Pena (1-1).
 Washington à Los Angeles (soir) — Cheney (4-7) vs Chance (10-7).

LIGUE NATIONALE
 St-Louis à New York (2, jour et soir) — Gibson (14-9) et Broglio (9-5) vs Anderson (3-13) et Craig (7-18).
 Philadelphie à Pittsburgh — Mahoney (16-10) vs Sturdivant (4-3) ou Law (9-6).
 San Francisco à Milwaukee — Sayri (16-6) vs Hendley (8-9).
 Los Angeles à Cincinnati (soir) — Podres (9-9) vs Jay (18-9) ou Nuxhall (2-0).
 Chicago à Houston (2, soir) — Koonce (9-5) et Hobbie (4-12) vs Johnson (6-13) et Brunet (0-1).

Floyd Patterson à l'entraînement
 CHICAGO (PA) — Le champion Floyd Patterson commencera son entraînement mercredi en vue du combat qu'il livrera le 25 septembre à Sonny Liston, au parc Comiskey.

Patterson, qui a reculé le titre laissé vacant par Rocky Marciano au stade de Chicago en 1955 en disposant d'Archie Moore au cinquième round, s'entraînera à la ferme Marycrest, près d'Elgin, à 35 milles au nord-ouest de Chicago.

LA QUALITÉ VAUXHALL

EN NOMBREUX SUPPLÉMENTS GRATUITS
 L'équipement standard comprend: une chaudière éprouvée à l'usage, des essuie-glaces électriques à balayage parallèle, un siège avant rembourré de mousse, deux pare-soleil, des portes arrière à l'épreuve des imprudences des enfants.

EN ÉCONOMIE RIGOUREUSE
 Grâce au rapport poids-puissance amélioré de la Victor, sa consommation d'essence est encore plus modeste qu'auparavant. Les frais d'entretien sont également réduits, puisqu'on peut faire 12,000 milles* entre deux graissages.

EN ÉLÉGANCE
 Une simplicité harmonieuse mais fonctionnelle: voilà qui décrit le mieux le style séduisant de la Victor. Elle est livrable en un choix magnifique de 14 couleurs.

EN CONFORT (POUR 6 PERSONNES)
 L'intérieur entièrement nouveau de la Victor a été redessiné pour donner plus de place aux jambes, plus de place à hauteur des hanches et des épaules. Six personnes y trouvent confortablement place et voyagent à l'aise pendant une journée entière. Plus longue, plus large, la Vauxhall Victor offre encore une plus grande douceur de roulement.



allez apprécier la vraie qualité...

VOYEZ LA VAUXHALL VICTOR DÈS AUJOURD'HUI!

LA VOITURE DE FABRICATION ANGLAISE GARANTIE PAR GENERAL MOTORS

Vendeurs autorisés "VAUXHALL" à Québec

AUTOMOBILES INC. Téléphone : 529-3371
GIGUÈRE AUTOMOBILE Ltée 895, DORCHESTER (coin Boul. Hamel) Tél.: 529-1351



La Bourse de New York à son plus haut niveau depuis le début de juin

NEW YORK (PA) — Les automobiles et les valeurs spatiales ont poussé les cours à la hausse hier en Place newyorkaise.

MONTREAL (PC) — Les cours ont légèrement progressé hier en Place locale à la faveur d'une reprise de dernière heure.

TORONTO — (PC) Les cours ont progressé hier par suite d'un réveil tardif en Place torontoise.

LE MARCHÉ DES OBLIGATIONS FAIT BONNE CONTENANCE

MONTREAL (PC) — Le marché des obligations est demeuré ferme hier bien que l'activité ait été restreinte.

NEW YORK (PA) — Le marché des obligations a gagné un peu de terrain à l'ouverture des affaires hier.

Tendance des marchés

Table with columns for 'Ventes Titres', 'Chang.' and 'Ferm.' listing various market trends.

LA BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC

Table with columns for 'Dividende', 'MONTREAL' and 'NEW YORK' showing financial data.

Province de Québec

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS SOUMISSIONS

AVIS est par le présent donné que des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à mardi le 4 septembre 1962.

Une copie des plans et devis pourra être obtenue en s'adressant au ministère des Travaux publics, bureau A-36.

Les soumissions doivent être faites sur les formules fournies par le Ministère et adressées dans les enveloppes également fournies.

Les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du Ministère des Finances du Québec.

Le sous-ministre, HÉRVE-A. GAUVIN, Ing. P.

BREVES NOUVELLES DES CORPORATIONS

Expansion de la Banque Toronto-Dominion (Spéciale) — Avec l'ouverture de deux nouvelles succursales à Calgary lundi dernier.

Traders Finance a réduit ses taux d'intérêt — McLeod, Young, Weir & Company Limited, agents fiduciaires de Traders Finance Corporation.

Revenus accrus de Gatineau Power — HULL — La Compagnie d'Électricité Gatineau a rapporté un revenu d'exploitation et d'autres revenus se chiffrant à \$10,635,200.

Canadian Gas et ses opérations — Le rapport intermédiaire de Canadian Gas and Energy Investments Limited pour la période arrêtée au 30 juin 1962 mentionne que la valeur nette de chacune des actions par rapport à l'actif représente une diminution de 23 pour cent depuis le 31 décembre 1961.

Offre prenant fin — La Bourse de Montréal a été avisée que conformément à l'offre de Genesco Inc. d'acheter des actions d'Agropur-Supagro S.A.

Meilleures perspectives — Les ventes et les bénéfices nets d'Exquisite Form Brasserie (Canada) Limited durant la présente année fiscale attendront un premier dividende sur les actions ordinaires.

Valeurs rayées de la liste — Les actions de Western Decalita Petroleum Ltd à la demande de la compagnie ont été rayées de la liste des valeurs de la Bourse Canadienne.

LA VENTE DU PAIN CANADIEN SEMBLE MENACÉE AUX É.-U. — WASHINGTON (PC) — Un bill proposant un droit de 75 pour cent sur le pain frais canadien.

Les marchés des produits agricoles — Les prix des produits agricoles ont subi une baisse marquée hier.

Les prix des produits agricoles — Les prix des produits agricoles ont subi une baisse marquée hier.

Les prix des produits agricoles — Les prix des produits agricoles ont subi une baisse marquée hier.

Les prix des produits agricoles — Les prix des produits agricoles ont subi une baisse marquée hier.

Les prix des produits agricoles — Les prix des produits agricoles ont subi une baisse marquée hier.

Les prix des produits agricoles — Les prix des produits agricoles ont subi une baisse marquée hier.

Les prix des produits agricoles — Les prix des produits agricoles ont subi une baisse marquée hier.

Notes sur l'actualité

La situation de l'emploi semble s'améliorer dans notre ville. On note une plus grande activité dans le secteur du vêtement qui comprend les textiles et la fourrure.

Comme on le voit, les possibilités d'emploi ne sont pas les mêmes dans les différents secteurs de la vie économique.

Le rendement per capita augmente par suite des énormes investissements de capitaux de ces dernières années en usines nouvelles et en matériel perfectionné.

Selon les renseignements communiqués par les employeurs ayant au moins quinze personnes à leur service, le nombre-indice de l'embauchage dans notre ville, fondé sur la moyenne de 100 en 1949, s'établissait à 118,3 en mai.

Le tableau ci-dessous indique les tendances de l'emploi dans les principaux secteurs de la vie économique québécoise.

Table titled 'LE TABLEAU DE L'EMPLOI' with columns for 'Mai 1962', 'Avril 1962', 'Mai 1961', 'Mai 1960' and 'Nombre d'emplois'.

Table titled 'MOYENNE HEBDOMADAIRE DES GAGES ET SALAIRES' with columns for 'Mai 1962', 'Avril 1962', 'Mai 1961', 'Mai 1960' and 'Gages et Salaires'.

Table titled 'Fonds mutuels' with columns for 'Cours journaliers par A.M. Kidder & Co.' and 'transmis par la Presse Canadienne'.

Le Département de Santé rappelle que la vaccination est obligatoire pour que les enfants soient admis à l'école.

Table titled 'FONDS AMÉRICAINS (E.U.)' with columns for 'Titres', 'Cours' and 'Dividende'.



LA HAUSSE DE LA BOURSE PERD DE SON AMPLEUR — La hausse constante de l'indice des valeurs industrielles à la Bourse de Toronto a ralenti au cours de cette semaine.

Ottawa (PC) — Les dépôts du gouvernement canadien se sont accrus de \$4,835,000 et s'élevaient à \$22,493,000.

Les dépôts des banques à charte ont augmenté de \$2,411,000, et se chiffrent à \$765,516,000.

Change étranger: livres sterling et dollars américains, 47,723; diminution de 15,242.

Autres titres émis ou garantis par la Canada n'échant pas de l'année, 1972,706; diminution, 15,145.

AVIS LEGAL — Le Département de Santé rappelle que la vaccination est obligatoire pour que les enfants soient admis à l'école.

Le Département de Santé rappelle que la vaccination est obligatoire pour que les enfants soient admis à l'école.

Le Département de Santé rappelle que la vaccination est obligatoire pour que les enfants soient admis à l'école.

Table of stock market data for Toronto. Columns include TITRES INDUSTRIELS, TITRES FINANCIERS, and TITRES DIVERSES. Lists various companies and their stock prices.

Table of stock market data for Montreal and New York. Columns include TITRES INDUSTRIELS, TITRES FINANCIERS, and TITRES DIVERSES. Lists various companies and their stock prices.

Table titled 'BOURSE CANADIENNE' showing various market indices and prices for different commodities and currencies.

Advertisement for 'L'ANNÉE PROCHAINE...' by Banque d'Économie de Québec. Features a photo of a family and text about vacation packages and travel.

Advertisement for 'AUJOUR'HUI ou DEMAIN' by Société Immobilière Laurier. Features a photo of a house and text about real estate services and a promotion.

RESULTATS LA JOURNEE MEME ANNONCES CLASSEES Une petite annonce publiée dans des annonces classées

L'EVENEMENT-JOURNAL le matin produira des résultats le jour de sa publication Signalez : 525-5133

L'EVENEMENT-JOURNAL TEL : 525-5133

TARIF AU COMPTANT 1 lina la ligne comptée de 5 mots 25 Cents minimum

ABONNEMENT L'EVENEMENT-JOURNAL Prix de l'abonnement à L'Evenement-Journal

ANIMAUX PERDUS CHIEN Colley disparu depuis un mois de St-Gilles de Lotbinière

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, titres et campagnes servies rapides

ARGENT A REALISER POURQUOI attendre votre argent? ACHETONS et Payons comptant toute valeur d'hypothèque

ARGENT A PRETER SOCIETE D'ENTREPRISE, DE CREDIT INC. Institution de Prêts

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, Evidemment aucune commission ou frais d'inspection

ARGENT A PRETER SOCIETE D'ENTREPRISE, DE CREDIT INC. Institution de Prêts

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, \$1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, \$1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, \$1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, \$1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, \$1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, \$1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, \$1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, \$1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, \$1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, titres et campagnes servies rapides

ARGENT A REALISER POURQUOI attendre votre argent? ACHETONS et Payons comptant toute valeur d'hypothèque

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, titres et campagnes servies rapides

ARGENT A REALISER POURQUOI attendre votre argent? ACHETONS et Payons comptant toute valeur d'hypothèque

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, titres et campagnes servies rapides

ARGENT A REALISER POURQUOI attendre votre argent? ACHETONS et Payons comptant toute valeur d'hypothèque

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, titres et campagnes servies rapides

ARGENT A REALISER POURQUOI attendre votre argent? ACHETONS et Payons comptant toute valeur d'hypothèque

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, titres et campagnes servies rapides

ARGENT A REALISER POURQUOI attendre votre argent? ACHETONS et Payons comptant toute valeur d'hypothèque

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, titres et campagnes servies rapides

ARGENT A REALISER POURQUOI attendre votre argent? ACHETONS et Payons comptant toute valeur d'hypothèque

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, titres et campagnes servies rapides

ARGENT A REALISER POURQUOI attendre votre argent? ACHETONS et Payons comptant toute valeur d'hypothèque

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, titres et campagnes servies rapides

ARGENT A REALISER POURQUOI attendre votre argent? ACHETONS et Payons comptant toute valeur d'hypothèque

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, titres et campagnes servies rapides

ARGENT A REALISER POURQUOI attendre votre argent? ACHETONS et Payons comptant toute valeur d'hypothèque

ARGENT A PRETER PREMIERE et deuxième hypothèques, titres et campagnes servies rapides

ARGENT A REALISER POURQUOI attendre votre argent? ACHETONS et Payons comptant toute valeur d'hypothèque

COMMERCES A VENDRE MOTEL à échanger pour magasin général ou propriété de campagne

COMMERCES DEMANDES COMMERCIE demandé, avants acheteurs sérieux

DIVERS A VENDRE 3 REFRIGERATEURS à vendre pièce à pièce

ECOLES DETECTIVES agents secrets hommes d'affaires

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

ENTREPRISE A LOUER ENTREPRISE à l'échange du vil. chauffeur

FEMMES, FILLES DEMANDES GAGNEZ \$23 par semaine plus garde-robe gratuite

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

FILLES DEMANDES STENOGRAPHE RECEPTIONNISTE Bilingue

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

HOMMES DEMANDES REPRESENTANTS à temps entier, partiel ou saisonnier

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

MAISONS A VENDRE ST-PIE X. Bungalow 5 pièces, salle jeu, garage

L'Ere de l'Espace par Otto Binder Reliques de l'espace



Mots croisés 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

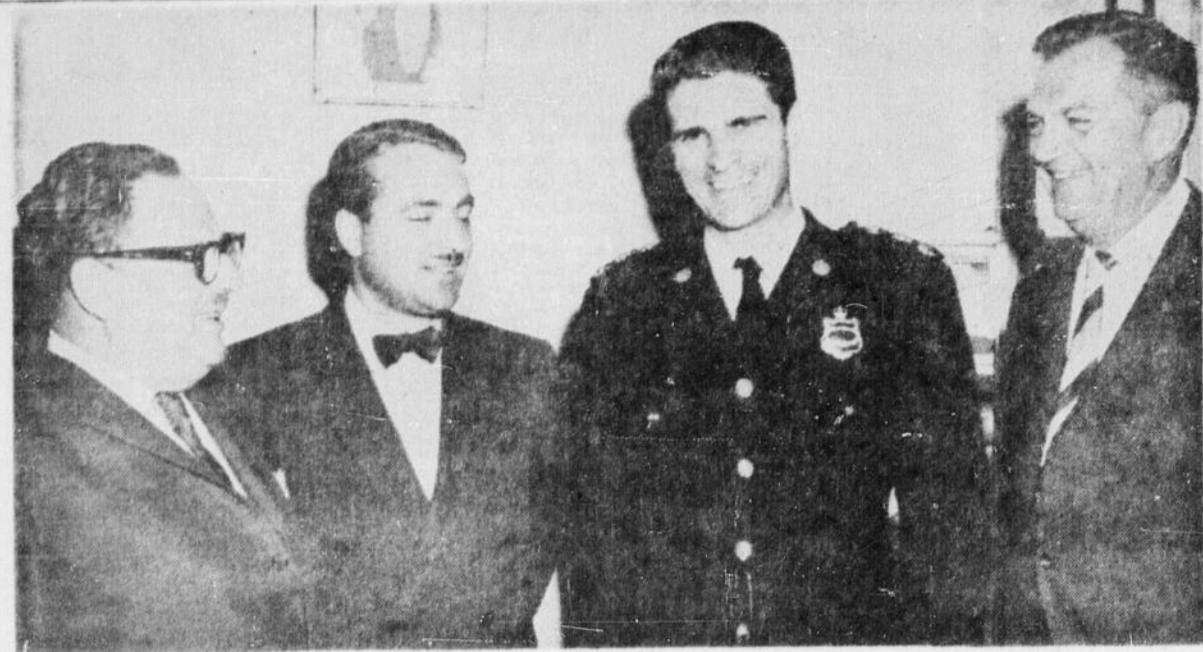
Grid for crossword puzzle with numbers 1-13.

Horoscope par Francesco Waldner SAMEDI, LE 18 AOUT BELIER (20 mars au 19 avril)

TAUREAU (20 avril au 20 mai) - Vos chances sont bonnes et vous n'avez pas besoin de vous presser inutilement.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin) - Des nouvelles vous compliqueront l'existence. Songez sérieusement à prendre des vacances.

CANCER (22 juin au 22 juillet) - La chance vous sourit et vous parviendrez aisément à réaliser certains projets.



M. LE CHANOINE ALFRED CO-TE (photo de droite) a procédé, hier après-midi, à la bénédiction du véhicule-ambulance confiné au service de la police de Québec-Ouest. Cette cérémonie s'est déroulée en présence des autorités municipales et des membres de l'organisme sécuritaire PRUDENTIA. A gauche, Me G. Levesque, vice-président de Prudentia; M. Jacques Côté, sous-ministre adjoint des Transports et Communications; M. Jules-André Houde, chef de police; M. Raymond Dube, vice-président de la ligue de sécurité routière.



Québec-Ouest inaugure un service de secours routier

par Marcel Simard

Québec-Ouest vient de doter sa population d'un service de secours routier. Première municipalité de tout le Québec métropolitain à se munir d'un tel service, cette innovation a été rendue possible grâce à l'initiative du chef de police, M. Jules-André Houde, avec la collaboration du conseil municipal.

Le chef Houde voit dans la formation d'un tel service une sécurité accrue pour le public voyageur et la population en

general. Trop de fois, a-t-il poursuivi, nous avons été témoins de mortalités dues à la lenteur du transport des blessés vers les hôpitaux. De plus, ce secours routier mobile trouvera son efficacité en réduisant les retards qui surviennent parfois à la suite d'un accident.

Parmi les autres personnalités présentes mentionnons: M. Jacques Côté, sous-ministre adjoint des Transports et Communications représentant du ministre, M. Gérard Cournoyer, M. Guy Lefebvre, président de la Ligue de sécurité routière (Prudentia); Raymond Dube et Me Gérard Levesque vice-président du même organisme; M. Grégoire Lalonde, adjoint au secrétaire général Prudentia; M. Laurent-P. Bolduc, secrétaire de l'exécutif; Laval Monfette, directeur de Prudentia. M. le chanoine Alfred Côté, curé de la paroisse Notre-Dame de la Recouvrance; M. l'abbé L.-P. Bégin pasteur de la paroisse St-Eugène; M. Francis Boudreau, député de St-Sauveur au provincial; les échevins P.-E. Samson, Louis Latulippe, Georges Desrochers, Eugène Maroux, Laval Fortin, Louis Cardinal.

Dix guérilleros abattus SAIGON (Reuter) — Les troupes gouvernementales vietnamiennes ont abattu une dizaine de guérilleros du Viet Cong dans une opération d'envieure à laquelle ont pris part de nombreuses hélicoptères dans la province de Xuyen. Le communiqué fait mention d'hélicoptères américains ayant prêté leurs concours à l'expédition. Quelques suspects ont été capturés, mais de nombreux guérilleros se seraient enfuis dans la jungle.

Appel de Mgr Cardijn

Pour l'unité jociste

OTTAWA (PC) — Dans l'optique de la vocation mondiale de la JOC internationale, Mgr Jos. Cardijn a lancé un appel aux jocistes canadiens-français pour qu'ils deviennent de plus en plus amis avec les jocistes anglo-canadiens afin d'en venir à former qu'une seule JOC canadienne.

meilleure entente dans le monde", dit-il. Le prêtre belge, d'origine flamande, qui a fondé la JOC il y a 30 ans, sait de quoi il parle puisque dans une Belgique partagée entre Wallons et Flamands, il a réussi à établir une seule JOC belge.

Canada que Mgr Cardijn a souhaité l'unité du mouvement jociste au Canada. La visite à Ottawa du prêtre, maintenant âgé de 30 ans, est une étape du séjour qu'il effectue présentement au Canada à l'occasion des fêtes du 30e anniversaire de la fondation de la JOC canadienne-française.

d'adaptation de la JOC, aux différentes modalités nationales. Mgr Cardijn a dit que la JOC était une école de vie, qui permettait le jeune à sa sortie de ses études académiques et au moment où il entre dans le monde du travail, qu'il s'agisse d'un travail manuel ou d'un emploi de bureau. Il s'agit de donner aux jeunes travailleurs un sens de responsabilité. Lors de la fondation du mou-

vement en Belgique, alors que les jeunes devaient travailler jusqu'à 16 heures par jour, il n'y a pas de doute que le mouvement a tendu à libérer la classe ouvrière de servitudes inacceptables. Mais Mgr Cardijn rejette toute suggestion que la JOC repose sur le principe de la lutte des classes. "Notre but", dit-il, "n'est pas de séparer mais d'unir" afin que les jeunes puissent étudier entre eux leurs problèmes.

Festival du film français

Liste des prix décernés

Meilleur film toute catégorie — La Princesse de Clèves. Meilleure interprétation féminine — Martine Carol, dans le film Nana. Meilleure interprétation masculine — Pierre Brasseur, dans le film Les Yeux sans Visage. Meilleure mise en scène — Ex-aequo: Jean Delannoy et Christian-Jaque dans le film respectivement pour La Princesse de Clèves et Nana. Meilleur scénario — Henri Jeanson dans le film Nana. Meilleur dialogue — Jean Cocteau dans le film La Princesse de Clèves. Meilleurs décors: dans le film Nana. Meilleure technique — Roger Vadim dans le film Et Dieu créa la femme. Meilleure photographie — Roger Vadim dans le film Et Dieu créa la femme. Les 11 membres du jury de la Semaine du film français étaient:

La JOC donne des militants au syndicalisme (Mgr Cardijn)

internationale est un apprentissage de la responsabilité", dit le fondateur du mouvement. Il y a 30 ans, Mgr Jos. Cardijn, prêtre belge. Et parce que c'est la une conviction profonde chez lui, il a donné l'assurance au Congrès du Travail du Canada que la JOC donnera au syndicalisme international non seulement des membres mais des militants, des chefs pour travailler avec le syndicalisme à l'épanouissement du monde. Mgr Cardijn faisait sa première visite officielle au quartier général du CTC à l'invitation du président national, M. Claude Jodoin. En accueillant le prêtre avec plusieurs autres membres de l'exécutif du Congrès, M. Jodoin a signalé la coopération qui a toujours existé au Canada entre les syndicats ouvriers et la Jeunesse ouvrière catholique.

également." Il a dit qu'il fallait maintenir un syndicalisme libre pour garantir la paix mondiale. De son côté, Mgr Cardijn s'est dit très honoré d'être reçu par la grande centrale ouvrière canadienne. Il a parlé du rôle de la JOC, qui s'occupe des jeunes à l'âge difficile, celui de 14 à 25 ans, alors que se décide l'avenir de toute une vie, tant du point de vue de la famille, de la profession que sur le plan politique, voire même international. Le chômage. Notant que depuis quelques années, il s'est rendu à divers reprises dans tous les continents du monde, Mgr Cardijn a dit qu'il est extrêmement important que la Jeunesse de l'Afrique, de l'Asie, sache qu'on les respecte. Il est important que toutes les races et couleurs se donnent la main avec confiance, pas pour s'exploiter les uns les autres, pas pour s'enrichir les uns aux dépens des autres. Mgr Cardijn croit que c'est justement parce que la JOC internationale est "un apprentissage de la responsabilité"

qu'elle peut apprendre aux jeunes qu'ils ont une mission, en les rendant responsables d'abord de leur usine, de leur bureau. Ils feront ainsi l'apprentissage de la difficulté de s'unir et de travailler ensemble. "Il ne faut pas permettre que la jeunesse du monde soit en chômage", dit encore le fondateur de la JOC, qui estime que c'est la plus grande danger pour la jeunesse aujourd'hui. Il voit dans le syndicalisme international un moyen de résoudre le problème. De plus il dit que la JOC doit être acceptée comme un corps représentatif et se faire entendre au BIT (Bureau international du Travail), à l'UNESCO et à l'ONU. Un monde meilleur. De ses contacts internationaux, Mgr Cardijn rapporte la conviction que pour vaincre l'ennemi commun, le communisme, il faut faire en sorte que la jeunesse de toutes les races et couleurs ait le goût de vivre, de s'épanouir. Si elle est accablée au désespoir, elle se laissera prendre par toutes sortes de promesses.

Pour des ondes françaises à Toronto

Une demande de Radio-Canada

OTTAWA (PC) — La Société Radio-Canada a demandé hier au Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion la permission d'établir graduellement un programme de langue française à Toronto.

La société d'Etat a fait savoir au Bureau des gouverneurs qu'elle a l'intention de donner deux heures d'émissions françaises sur les ondes de sa station torontoise CJBC à partir du 1er octobre. CJBC est maintenant la station-pilote du réseau Dominion et Trans-Canada seront amalgamés en octobre prochain, CJBC sera la seule des 24 stations de Radio-Canada à ne pas être affiliée au nouveau réseau. Elle sera donc convertie en station de langue française.

Radio-Canada a fait valoir que plus de 155,000 personnes comprennent le français à Toronto — dont 65,000 pour qui le français est la langue maternelle.

Le vice-président du BGR, M. Carlyle Allison, a voulu avoir la station retransmettant dans ses commentaires les différences de point de vue qui pourraient exister entre les citoyens de langue française du Québec et de l'Ontario. Il a fait remarquer que les émissions de langue française emaneront de Montréal et de Québec.

Le vice-président de Radio-Canada pour la programmation, a déclaré qu'une émission spéciale sera diffusée tous les soirs avant les deux heures consacrées aux émissions françaises qui aura pour but de former les auditeurs de langue anglaise à comprendre la langue française.

Il a ajouté que pour la première fois le Canada de langue anglaise aura accès aux émissions de langue française comme pratique quotidienne de routine. Dans le passé, les émissions de langue française diffusées à l'extérieur du Québec n'étaient avant tout à l'intention des personnes de langue française.

M. Hallman a ajouté que les émissions comprendront des commentaires, des nouvelles, des pièces de théâtre et des concerts.

UNE METHODE ORIGINALE CONTRE TOUS LES CYNIQUES DU VOLANT

SANTA MONICA, Californie (PA) — Lorsque le juge W. Blair monta le banc de la Cour municipale en octobre dernier, il ne lui fallut pas grand temps pour constater avec inquiétude l'augmentation du nombre des infractions à la loi de la circulation. Il n'y alla point de main morte:

Il fit passer à travers la prison 50 hommes et femmes condamnés à 30 minutes de détention. Il fit projeter devant 100 contrevenants un film sonore et en couleur tourné par la police et représentant les morts, les mourants, les estropiés faits par l'auto, notamment un camionneur brûlé vif.

Les accidents semblent avoir diminué de 10 pour cent, dit le juge.

Il condamna une jeune femme qui avait fait de la vitesse à regarder pendant quatre heures les victimes d'accidents admis à la clinique d'urgence d'un hôpital.

Au cours de la représentation, deux femmes dirent être traitées pour nausées et choc nerveux.

"Je n'ambitionne point de poste plus élevé", dit le magistrat afin de faire taire les cyniques.

Il obligea plusieurs jeunes fervents de la vitesse à endosser l'uniforme du prisonnier et à aller débayer dans la rue les débris causés par des accidents.

"Je veux réduire le nombre des accidents, qui ont fait plus de victimes que les guerres, pour ne pas mentionner la douleur, la souffrance et la perte économique qu'ils apportent",

Gibbens, 61 ans, dit qu'il a fait l'essai de ces punitions originales parce que le public ne semble pas se rendre compte du terrible bilan des vies fauchées par les accidents d'automobile.

GRAND PLAIN-PIED A VENDRE
4 appartements, sous-sol entièrement fini, garage communiquant, foyer, grand terrain 50x100, coin de rue. SFR-100, \$25,000.
TEL. 524-2211

LOGEMENTS A LOUER
Rue Mgr Gosselin, entre 28e et 27e rues, parcs 90-100 X 40-50m. Construction neuve. Entrée pour la vente et sécurité automatique. Garage de véhicules (entree), 1 van 20-25 et charbon. Très moderne, 400, \$85. Pres école, école et autobus.
TEL.: 623-4251

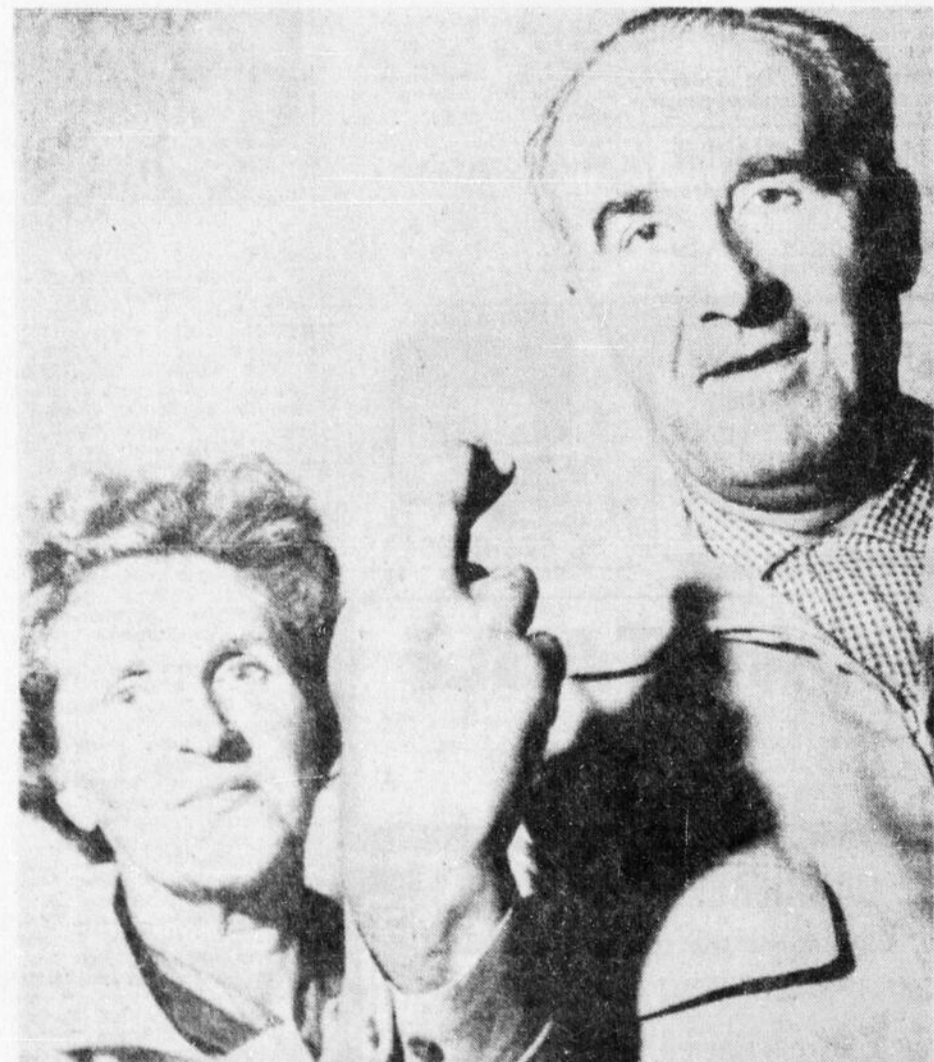
Infirmière licenciée DEMANDÉE
pour hôpital de 9 lits sur la Côte Nord. Conditions de travail agréables. Bénéfices d'assurance (vie et maladie) fonds de pension.
Veuillez vous adresser à: Geoff Pulp and Paper Co. 615 Rue Ste-Anne, Québec

MAISON A VENDRE
ST-PANCRAS, 2 logements, 6 pièces et 7 pièces, salle de jeux, fini moderne, tapis sur à mur, garage chauffé, cuisinier, comptant \$10,000, balance conditions spéciales. Tel.: 661-7506.

DEMANDE DE SOUMISSIONS
re Construction d'un Edifice
pour La Caisse Populaire de Notre-Dame du Chemin, sur l'avenue des Frères, à Québec.

CEUX qui désirent soumettre des prix aux items suivants, devront donner leur offre avant le 22 au matin d'août 1962: La Caisse Populaire de Notre-Dame du Chemin, 364, Rue Marquette, Québec. Aux soins de Monsieur J.-Henri Bergeron, gérant, ou en cas d'absence de Monsieur Gérard Brouard.
1.—Plomberie et chauffage.
2.—Ventilation et climatisation.
3.—Electricité.
4.—Peinture et verre, vitrage (dôme exclus).
5.—Aluminium à verre.
6.—Enduits à latex.
7.—Terraz et boîtes, céramique.
8.—Aménagement de terrain.
Une garantie sera exigée pour l'exécution des travaux.
J.-Henri Bergeron, ingénieur.

JEUNE FILLE DEMANDEE
Expérience de préférence
Pour application, s'adresser en personne entre 9h. a.m. et 5 h. p.m.
PHARMACIE L.-P. DEMERS
905 St-Cyrille Ouest, Québec



M. Jan Falkowski, ancien pilote dans l'aviation militaire de Pologne, et Alma Tanski, tous deux de Goodwood, en Ontario, sont arrivés à Calgary hier après un séjour forcé dans les bois de Colombie-Britannique. M.

Falkowski a été forcé de poser son avion léger sur un marécage après avoir dérivé de plus de 300 milles au cours d'une envolée Calgary-Vancouver. Il y avait deux autres passagers à bord. (Téléphoto — PC)

TRUITES A VENDRE
Pour embaumement de lacs, étangs privés... etc. Toutes les longueurs, mouchelettes ou arc-en-ciel.
PISCICULTURE LAC ETICHEMIN
LAC ETICHEMIN, CTE DORCHESTER.
Téls.: 212-11 ou 282-11.

CHAUFFEUR
avec expérience sur "semi-trailer" (camion "citerne") avant une 12e année.
Ecrire à:
L.L. C.P. 100, Sillery, Québec

PROFESSEUR
SPECIALISTE EN ANGLAIS
Avec expérience et références, diplôme d'école normale, diplôme d'emploi dans institution religieuse ou laïque.
Ecrire Dept 3586, LE SOLEIL

DEMANDE
Manufacture faisant les chaussures d'hommes tripoint Good Year. Demande un traieur ou traieur de liège (Edge Trimmer) pour ouvrage à temps partiel. Applique GALE SHOES LTD, 1228 DES ARTISANS, Centre Industriel, St-Malo, Québec.

RENOVATION
Si vous désirez faire agrandir ou réparer votre maison, ou encore finir votre sous-sol, consultez nos prix. Estimation gratuite.
BLISSIE & BERUBE, entrepreneurs.
Tel.: 875-7138

LOCAL A LOUER
Pour professionnels: dentiste, notaire ou avocat. Libre le 1er septembre.
TEL.: 683-3455

Fête grandiose
CET APRES-MIDI
A L'OCCASION DE L'OUVRETTURE OFFICIELLE DU
CADILLAC MOTEL
(ANCIEN AUBRIOL MOTEL) M. GEORGES BARRI, PROP.
Champigny — Route 2 — Près de Québec
TOUT EST GRATUIT:
ACCES A LA PLAGE avec tables à pique-nique.
CADEAUX GRATUITS pour tous liqueurs - chips - bonbons.
DANSE AVEC ORCHESTRE Yvon Lacasse et son ensemble.
AUCUN PRIX D'ENTREE.
AUCUNE CHARGE DE COUVERT.
L I C E N C I E